2023
05－06月
No. 159

關懷社會 點亮台灣

閒置鹽田成綠金
台電公司台南鹽田光電站

▼歲月結晶，「鹽」來如此－臺南井仔腳瓦盤鹽田的白色時光

▼改變，從潟湖濕地開始－細說台江國家公園

www.taipower.com.tw 台灣電力公司

源
YUAN
MAGAZINE

ISSN 1026-2423

井仔腳瓦盤鹽田 方雯瑩 Vicky Fang繪

源、

yuan magazine

關懷社會・點亮台灣

母親的名，叫做臺灣

這裡

來寫臺灣的故事

臺灣很美

人民善良、勤奮、堅強、樂觀

這裡是我們生長的地方

是咱永遠的故鄉

編輯手札 Editorial Note

閒置鹽田 轉生太陽光電站

再生能源在臺灣蓬勃發展，太陽光電配合儲能系統，可達到快速反應的特性，讓供電系統更加穩定。台電公司將閒置鹽田轉化為太陽光電站，充分利用南臺灣日照充足的特性，堆高再生能源占比。

太陽光電站不僅逐步實現我國能源轉型、促進能源多元化及自主供應，及達成環境永續發展的願景。另配合地景美學與在地生態，以建築反應地方特色，以光電圖騰展現臺南意象，讓再生能源成為鹽田風光中的美學符號。

徵稿資訊 Call for Papers

期數	專題	截稿日期
160期	電協會故事	6月20日
161期	輸變電故事	8月20日

各專欄單元亦歡迎投稿，相關注意事項請見封底裡來稿說明。

CONTENTS 目錄

01 編輯手扎

POWER 樂幅

04 閒置鹽田成綠金 台電公司台南鹽田光電站
文、圖／編輯部

臺灣島遊

10 歲月結晶，「鹽」來如此—
臺南井仔腳瓦盤鹽田的白色時光
文、圖／王新偉

20 改變，從潟湖濕地開始—細說台江國家公園
文、圖／容容

32 玉之探索、想像與創造—
玉雕國寶大師黃福壽
文／林蔓禎　圖／ 黃天來

42 發思古幽情的臺南協奏曲
文、圖／阡陌

46 一張老照片—詠符巷的細語呢喃
文、圖／蕭文

52 愛的臨在—
蘇東坡、白先勇、黃步青、李錦繡
文、圖／鄭芳和

中華民國85年1月1日創刊
中華民國112年05-06月第159期

封面設計—集思創意
封面題字—徐永進
封面提供—方雯瑩 Vicky Fang
發 行 人—曾文生
總 編 輯—徐造華
主　　編—沈宜蓉
編輯助理—陳思蓉

發　　行—促進電力發展營運協助金審議委員會
地　　址—100臺北市羅斯福路3段242號副樓10樓
電　　話—（02）2362-0285
傳　　真—（02）2362-0944
網　　址—https://www.taipower.com.tw

編輯企劃—財團法人台灣綜合研究院
地　　址—251新北市淡水區中正東路2段27號29樓
電　　話—（02）8809-5688#239或152
傳　　真—（02）8809-5066，8809-5098

源 yuan magazine
MAY/JUN. 2023
5-6 月・雙月刊 NO. 159
關懷社會・點亮台灣

同心源地

64 老前整理作業—
回歸生活與心靈都輕盈的路徑
文／張靜安　圖／編輯部

72 古城、老廟、生態、文創—清邁慢旅趣
文、圖／Na'U

80 有愛 無礙—大人也需再教育
文／墨客　圖／編輯部

86 大目降小故事
文、圖／鍾騰

節約能源

88 貍老酥的日常碎碎念
文、圖／貍老酥

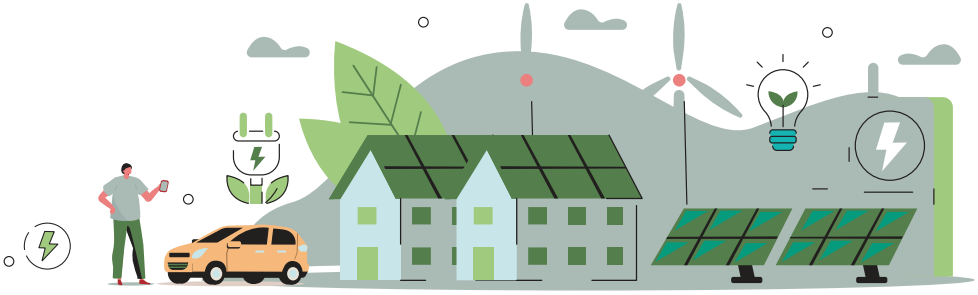
來電訊息

90 溫羅汀與加羅林魚木
文、圖／駱致軒

好食便當

93 生日蛋糕不求人 美味又健康的手工蛋糕—草莓芋泥蛋糕
文、圖／貓尼先生

96 讀者回響



投稿專用—zoe@tri.org.tw
《源》網址—https://www.tri.org.tw/page/yuanl

美術設計—集思創意顧問股份有限公司
電　　話—（02）8797-7333

印　　製—中華彩色印刷股份有限公司
電　　話—（02）2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號
中華郵政臺北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄

MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC™ C006330
PRINTED WITH SOYINK

閒置鹽田成綠金

台電公司台南鹽田光電站

文、圖／編輯部

從西濱快速道路一路南行，從臺南的將軍、北門地區開始，頂上的太陽恣意照耀，而這一段路途所見的低窪地區，過去曾為晒鹽場。近年來西濱快速道路的開通，串聯將軍漁港、北門井仔腳鹽田、青鯤鯓扇形鹽田等景點，讓臺南臨海的觀光熱絡紛紛。空拍照中所見的一格格大規模晒鹽場，起源於明鄭時期，結束於千禧年代，過去乘載著經濟輸出的鹽業，儘管已結束階段性使命。但如今，透過轉型，成為輸出電力更具經濟價值的太陽光電站，從傳統展業過渡到廢棄停滯，再轉身成為綠金產業。一連串的過程，不僅活絡土地價值，同時也帶動綠色能源產業成長，成為能源轉型中的重要尖兵。

閒置鹽田活化再利用

台南鹽田光電站占地 214 公頃，48 萬片光電板，裝置容量 150MW，不僅為台電公司面積最大的太陽光電站，啓用至今已發出超過 6 億度綠電，等同於近 14 萬戶家庭的一年用電，更帶來 30 萬公噸減碳效益，而南鹽光儲能系統裝置容量 20MW/20MWh，為國內首座以綠充放電的儲能系統。短短 3 年，台南鹽田光電站從廢棄鹽田到炙手可熱的太陽能綠電，再生

台南鹽田光電站占地 214 公頃，為台電公司面積最大的太陽光電站。

配色清新明亮的台電南鹽光儲建築。

能源處太陽光電廠何文欽及蘇育辰經理，娓娓道出太陽光電站成立到上線的溝通過程及被時間追趕的供電壓力。

台南鹽田光電站的前身是台鹽七股晒鹽場，具有日照時間長、地形平坦且幅員遼闊的優勢。鹽田停止經濟活動後，土地收歸國有財產署。隨著國際綠電議題火熱，國內綠能目標升級，光電業者紛紛響應國家綠能目標，擬定臺南地區設置大型光電，但苦無饋線無法送電。為加速綠能發展，當時經濟部居中協調國有財產署釋出部分土地給台電公司，帶動臺南七股地區太陽光電的設置。

台電公司投入了大筆金額，包括 74 億的建置金、鋪設 11.4 公里的電源線費用，以及土地租金等等，耗資 95 億完成太陽光電廠的建置，成為七股地區的大型標竿案件。台南鹽田光電站開發、設置到最後營運，所面臨的大小細節，都成為鄰近案場的前哨及參考。

太陽光電也懂大禹治水

光電站設站之初，便是與在地民眾溝通搏感情，面對原本天然的鹽場轉變為太陽光電站，在地民眾雖樂見其成，但對於土壤污染、排水規畫以及原始生態維護、施工影響等切身議題同時存在疑慮。

「互信溝通，承諾履行」，何文欽經理用 8 個字簡單解釋了睦鄰關係，光電站的建置好比電廠，對在地的溝通、協調，都是促成電力發展的重要關鍵。對於光電站鄰近居民而言，鹽田改建為光電站，最擔心的莫過於排水問題。七股地區放眼所及，都是平坦且低窪的鹽田，晒鹽時期引用海水至鹽田，水文系統可說四通八達，會隨著溝渠在鹽田中快速流通。施工基地範圍中，因鄰近濱海植物園滯洪池及大排水門，因此居民擔心的淹水及汙染問題，必須拿出明確且實際的作法，排解民眾心中的那塊大石。

因此台電公司規劃出流管制計畫，考量施工基地周邊所有的排水系統，確保可達到一定的滯洪量。目前南鹽光所帶來的

❶ 太陽光電站中設置的抽水機，作為汛期水量的抽吸控制。
❷ 蘇育辰經理說明太陽光電的發電及併網運作方式。
❸ 何文欽經理分享台南鹽田光電站設置前的治水整地故事。
❹ 台電公司讓七股鹽田在段時間內從閒置狀態轉身為太陽光電站，仰賴模組化工法及工序的調整。

4

滯洪量是原本未建置前的 2 倍，解決了民眾的疑慮。另為了因應水流，在滯洪池南邊的中寮里地區，特別加裝 2 部大型抽水機，應付緊急時期的抽放排水，讓居民得以安心。

關於光電站的「治水」，何文欽經理更分享了土木工程初期遇到的難題—土壤泥濘。台南鹽田光電站在民國 108 年施工初期遇豪大雨，現場積水嚴重，機具更是寸步難行，時任董事長到南鹽光基地關心建置進度，對於一眼望去如水鄉澤國的景象，董事長淡淡說了一句：「調查周遭水文系統。」，點醒了預定地的工班，著手進行水文資料的爬梳，將基地周遭破口補起，水不再流入預定地後，等待退潮疏濬，再搭配抽水機排除泥水。無奈排水後的爛泥處理，更是讓施工單位傷透腦筋，承包商甚至出動了耕耘機翻整，只為了解決土壤泥濘的問題。

開始了解漲潮退潮調整排水方式，處理了預定地嚴重的積水問題。等水的問題解決之後，土壤的翻晒、夯實等環環相扣的難題，讓工程包商進退不得。延宕許久的工程進度，最後回歸到用科學數據來催促工班進行施作工程。終於將預定地整理得宜，留下 40 個工作天，讓後續配電工作如期完工。也因為模組化的施工工法及整體工序的調整，讓台南鹽田光電站得以如期運轉送電。

友善施工 保留環境生態

台電不僅在電力供給上力求更上一層樓，也積極創造與在地鄉親的互信互惠。建場之前，地方鄉親曾經表達對於濕地生態恐受到影響的擔憂，為了讓民眾了解光電站不會改變既有的自然生態，再生能源處勤於拜里進行溝通，進而化解民眾的疑慮。此外，工程進行時，台電也採取了人力在地化透過優先聘雇在地的人員、創造在地的就業機會，擴大對於當地社會的正

向回饋。

蘇育辰經理表示，七股地區的民眾多為日出而作日落而息的規律生活，為了減少大型機組及車輛反覆出入基地的次數，光電板、發電機組都先行組合，最後採模組化的施作方式，快速建置起電源線、電器室，以及太陽光電板鋪設，大幅縮短建置時程，降低對鄰近地區的干擾。

此外，施工時期、維護階段的用人在地化，增加地方就業機會。太陽光電板、電纜、變流、升壓變壓器等，採用臺灣廠商製造，打造出臺灣光電產業鏈。

七股及將軍鹽田濕地擁有豐富的動植物生態，更是眾多水鳥的樂園，而受惠於鹽業結束後 20 年來的低度人為介入，鹽田濕地得以持續生息。考量附近的濕地是環境敏感區域，有鳥類生態的維護必要，台電選址的時候也特地針對周遭生態環境進行調查，如今台南鹽田光電站分成 A、B、C 三區，便是為了避開高敏感區域。除了遵守建蔽率規定保留 30% 的空地以外，也特別劃設、營造了對野生動物友善的環境生態區，維持鄰近原有的地貌，使得野鳥棲息環境不受干擾，也保存濕地生態系的完好；光電站周圍更以綠籬隔出圍堤綠帶，以自然的方式融入當地景觀，實現光電設施和自然的友善共存。

光電發電與調度

太陽電池 (solar cell) 是以半導體製程

的製作方式做成的，其發電原理是將太陽光照射在太陽電池上，使太陽電池吸收太陽光能透過 p- 型半導體及 n- 型半導體使其產生電子 (負極) 及電洞 (正極)，同時分離電子與電洞而形成電壓降，再經由導線傳輸至負載。太陽光電模組則透由一排排處理過的矽晶片串焊後，達到要求之電壓電流規格。

由於太陽能板產生的電是直流電，因此若需提供電力給家電用品或各式電器則需加裝直 / 交流轉換器，將直流電轉換成交流電，以減少傳輸時的電力流失。而後續的儲能系統則以鋰離子電池進行充放電，由不同數量、規格及串接方式，達到儲能規模及併網條件。

因應大量綠能併網，台電公司於光電站建置儲能系統，打造全臺第一座光儲園區。儲能系統包括調頻輔助服務、能量移轉、調頻輔助及能量移轉，南鹽光儲能系統就是以調頻輔助服務為主，電網系統如有設備異常、輸配電系統異常，造成電網頻率的下降，此時儲能系統要快速反應，

把電送入系統當中。儲能系統具有快速充放電之特性，遇突發事件時提供電網穩定輔助功能，爭取緩衝時間；同時也擁有補足綠能間歇之特性，其功能有自動調頻控制功能、光電出力平滑化及能量移轉等。

簡單的說，儲能系統提供的輔助服務，就像是棒球比賽中中繼或救援投手的工作，投手必須在一旁熱身準備，以隨時應付場上的突發狀況。在供電系統中，儲能系統的任務就是快速反應、處理危機，讓球賽順利進行，這也是再生能源發電的價值之一。

鹽田光電中的儲能美學

台南鹽田光電站電氣室頂樓，擺設著太陽光電板，讓來訪者能夠近距離觀察太陽能板的樣貌。向前方遠眺，可看到部分台南鹽田光電站。台電公司利用深淺色的不同的太陽光電板，以跳色、錯位放置法，配合「地景美學」與「黑面琵鷺生態」兩大規劃重點，架設「鹽田憶鯤鯓」、「府城虱想起」、「黑琵舞夕陽」3 個展現臺南意象圖騰，在規矩的基地範圍裡創造出濃縮的自然山水景致。

此外，儲電設備外觀繪有閃電、光電、框線的符號，傳達光電場意象，象徵土地如太陽一樣暖暖發光的濃厚生命力，與地方觀光一同發光發熱。並以科技綠以及夜幕黑雙色搭配，代表光能儲電日夜不息的運作，為方正的電力設施，注入一股美學能量，正如電氣室牆面的題字「台電南鹽光儲」，有著與傳統電廠不同的文字字體，象徵著綠色能源予人耳目一新的感覺一般。

年均日照時數超過 2,100 小時的七股地區，造就雪白的鹽田風光，隨著太陽光電站的建立，閒置的鹽田獲得延續存在的價值，也讓光照在滋養大地之外，轉化為更具經濟價值的再生能源！

❶ 以科技綠以及夜幕黑雙色的光能儲電符號表示，代表日夜不息的運作。
❷ 台南鹽田光電站的建立，讓光照滋養大地的同時轉化為更具經濟價值的再生能源！ x

歲月結晶，「鹽」來如此

臺南井仔腳瓦盤鹽田的白色時光

文、圖／王新偉

一座座鹽堆如迷你版的白色金字塔，整齊劃一地矗立在鹽田中。

在府城臺南，從海邊到廟宇，總會跟一種白色的東西不期而遇，因為地處北回歸線之南，陽光強力照射下，熾熱的溫度使海水蒸發，這種白色的東西便源源不絕地結晶出來……。

走進古城巷弄裡香火鼎盛的老廟宇，供桌上除了鮮花素果，還會看到一樣很特別的「　糕」，那是一種帶有鹹味的古早糕點。若再講究一點，常民拜拜的「山珍海味」，供品裡一定要有珊瑚狀的老薑和雪白的鹽巴，老薑是山產無疑，那鹽巴自然就是海味了。

「鹽」來如此

回溯三百多年前，靠海吃飯的臺灣人便已經靠著晒鹽，打造出一個鹹鹹的臺灣。

沿著臺 17 線由嘉義布袋進入臺南，我的海鹽日記就此展開，布袋鹽場、北門鹽田、將軍區青鯤鯓扇形鹽田、七股鹽山……曾經，這裡的人與鹽竟是如此的緊密不可分。

鹽依其來源可略分為礦鹽（也稱岩鹽，如歐洲大陸現存最早的奧地利哈修塔特鹽礦）、井鹽（如中國四川自貢有著千年歷史的鑿井取鹽）、湖鹽（如產自中國青海湖的湖鹽）與海鹽四種。

臺南井仔腳瓦盤鹽田參觀資訊

地址：臺南市北門區永華里 64 號
開放時間：9:00-17:30

大眾運輸：
搭臺鐵至新營站下—轉搭台灣好行 61 西濱快線至泰安宮（井仔腳鹽田）站下。

自行開車：
國道 1 號→下營系統交流道下→省道臺 84 線→北門交流道下→省道臺 17 線→鄉道南 10 線。

四面環海的臺灣，只生產海鹽，早期的「天日晒鹽法」沿襲至今，曾一度中斷廢晒，後在地方政府的主導下復晒，意外打響觀光名號。據說這種「天日晒鹽」源自鄭成功領臺，在明鄭之前，臺灣原住民多以「煮鹽」方式，或者刮取海邊礁石的薄薄鹽層來獲取鹽分，直到鄭成功的諮議參軍陳永華認為當時原住民族製鹽技術上不成熟，故產出的鹽味苦澀，於是改革方法，率衆在臺南海邊修建鹽田，利用太陽日晒的輻射熱能加上強勁的海風作用，使海水自然蒸發濃縮，結晶成鹽，「天日晒鹽」便傳承了幾個世代。而當時修築的鹽田，名為「瀨口鹽田」，位於台江內海最南端的七鯤鯓（今臺南安平區），可謂是臺灣日晒鹽產業的發韌之地，可惜滄海桑田，此鹽田今已不存。

聽著鹽場的視聽導覽，娓娓道來這段臺灣鹽業歷史的榮光，原來鹽田復晒，不僅是為了產鹽，更是為了臺灣鹽業文化與風土的延續和保存。

位於臺南北門區永華里的井仔腳瓦盤鹽田，便是臺灣目前唯二傳承「天日晒鹽法」的鹽田，另一處是嘉義縣布袋的洲南鹽場，同時井仔腳瓦盤鹽田也是全臺現存最古老的瓦盤鹽田遺址。

傳承百年的古老鹽場

創建於西元 1818 年的井仔腳瓦盤鹽田，迄今已經滿 200 歲了，引自台江內海的鹹鹹海水，經北門潟湖淨化，隨著潮起潮落引入鹽田，經過三周太陽的曝晒和海風作用，蒸發析出一粒粒如水晶般的結晶，自然科學稱之為「鹽之花」的鹽晶體，每一顆都是大海的饋贈。

「無垠的鹽田，每一方田都浮著白色結晶鹽，散散一大片，白鷺鷥偶而飛來，昂首停在田中……」

❶ 每方鹽田中還靜止著尚未完全蒸發的海水，清淺如鏡，鹽堆便在水面上形成一個個美麗的倒影。
❷ 井仔腳瓦盤鹽田是全臺現存最古老的瓦盤鹽田遺址。
❸ 眼前如此美輪美奐的鹽田風光，其實是鹽工汗水與淚水交織的結晶。
❹ 鹽埕內鋪陳瓦缸碎片，每一片都呈現古樸的色澤，有著馬賽克拼貼般的藝術美感。

這是生於臺南七股鹽村的作家蔡素芬在《鹽田兒女》小說裡的描述，來到北門井仔腳鹽田，眼前所見便是這番景象。

清一色整齊排列的瓦盤鹽田呈現出如馬賽克拼貼般的藝術美感，而一座座迷你版的白色金字塔則像棋盤上的棋子整齊劃一地矗立在鹽田中，每方鹽田中還靜止著尚未完全蒸發的海水，清淺如鏡，於是，這些金字塔般的鹽堆便在水面上形成一個個倒影，鏡頭拉遠，好像一座座漂浮在海上的小島……

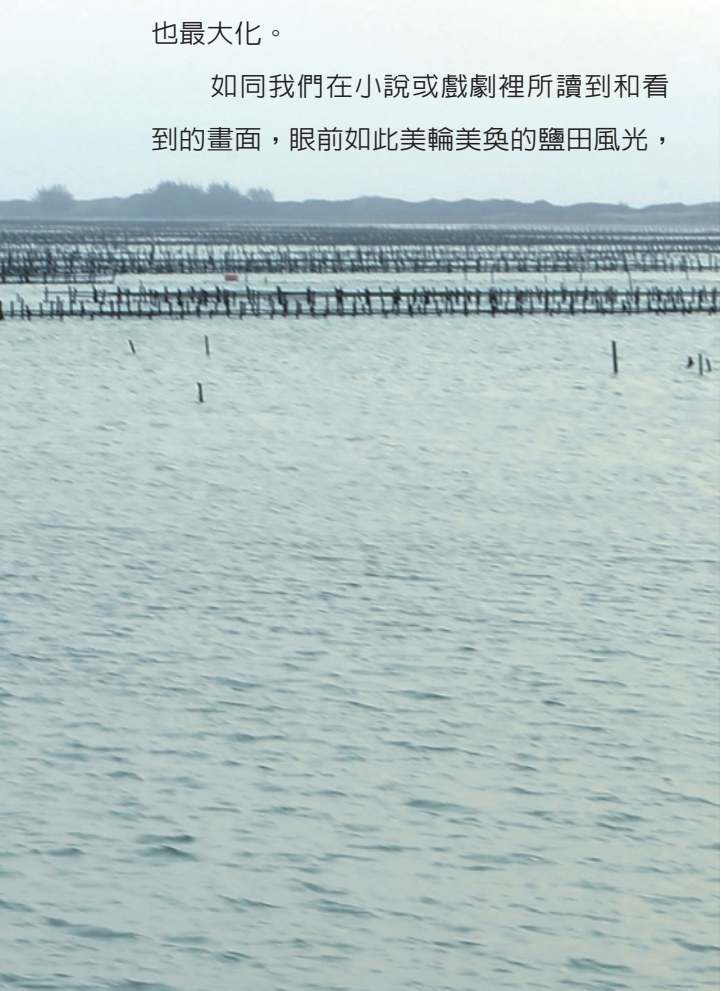
據史書記載，井仔腳瓦盤鹽田是北門的第一座鹽田，為清領時期瀨東鹽場的第三代，於西元 1818 年遷移至北門，至今未再移位，是臺灣最古老的現址鹽田。井仔腳瓦盤鹽田是在海邊築埕，規劃成一方方大小一樣的鹽池，鹽池內鋪陳厚約 6 公分的瓦缸碎片，這些碎瓦片來自陶窯燒壞的的甕或缸，每一片都呈現古樸的色澤，這也是「瓦盤鹽田」名稱的由來。將海水引入鹽池後，經過長時間的曝晒，在瓦片鹽池內結晶成鹽晶，再經過人力不斷的堆疊，便形成一座座有如白色金字塔般的鹽堆。瓦片光滑耐磨和不懼鹽分侵蝕的特性，且極易吸收陽光的熱力，使得晒鹽推鹽的過程省力又有效率，瓦盤鹽田充分展現了臺灣人工製鹽的智慧，而這種鹽田兩百多年來持續產鹽，幾乎未曾中斷也不畏歷史的變遷。

許多遊客初見鹽堆的造型被塑成金字塔的型式，還以為是為了觀光刻意為之。

北門潟湖每年冬春之際，成千上萬隻黑腹燕鷗會飛來過冬。

其實不然，這些三角錐形的鹽堆，底部寬而頂端尖，是因為鹽的結晶本身就是漏斗型的立方體，每個鹽晶體表面會互相連接，所以鹽堆呈現金字塔型，讓鹽堆的穩定性最佳，海風再強勁也不會坍垮，而且每個鹽晶體都緊緊相貼，超過飽和的水分更容易滲出，同時鹽堆經受日晒和風吹的面積也最大化。

如同我們在小說或戲劇裡所讀到和看到的畫面，眼前如此美輪美奐的鹽田風光，



其實是鹽工汗水與淚水交織的結晶，由於井仔腳瓦盤鹽田依舊在製鹽，所以鹽田中不時可見鹽工整灘、晒鹽、收鹽的工作身影。

只見兩位頭戴斗笠、穿著花格子上衣、腳著雨鞋、眼睛以外都包得密不透風的婦人穿梭在這些棋盤狀的鹽田中，其中一位用長而扁寬的鹽耙不斷將鹽池內的鹽晶推攏至白色鹽堆的底部，粗糙的刮磨聲不斷傳入耳膜。我知道，當這種刮磨聲越厚重，就意味著鹽池裡的鹽分在快速的增加，看她的腳步在鹽池中嫻熟的移動，總是由扇形的尾端進入中心點，繞著鹽堆以 360 度旋轉，每個動作都像長腳的水鳥一般輕盈。另外一位則推著獨輪車斗，從一個鹽池到另一個

❶ 緊鄰著鹽埕的是紅磚砌成的海水蒸發池，其作用是讓引入的海水進行第一道蒸發程序。
❷ 井仔腳瓦盤鹽田仍保留早期的龍骨水車，作用是把海水引入鹽田。
❸ 井仔腳鹽田的最西側，矗立著一座白色外牆的哨所，早期是鹽田的守望哨，在這裡可以眺望北門潟湖獨特的景緻。
❹ 傳統晒鹽體驗區讓小朋友玩得不亦樂乎。

鹽池，用方形的鐵鍬將金字塔鹽堆的鹽一鍬鍬鏟入車斗中，當車斗也堆出了一個小尖塔，她便推起獨輪車斗，沿著鹽池的外圍走出來，上到鹽田的紅磚道，掀開覆蓋在鹽田旁的厚重帆布。

哇……帆布下全是雪白的鹽，露天晒鹽、露天貯鹽，看她把車斗內的鹽再鏟倒於此，想趨前看個仔細，這時，旁邊有人好奇地問，「這是我們平常吃的鹽嗎？」

「當然不是，現在臺灣的鹽大多都是進口來的，這裡晒的鹽是為了開發臺灣鹽製產品。」推車的婦人邊鏟鹽邊回應，聽她這麼一說，想到剛剛在鹽場吃到的二層鹽鮮果冰棒鹹中帶甜的美妙滋味，還有鹽鹵做出來的香甜豆花。婦人接著說：「臺灣鹽用天然日晒，回甘不死鹹，比外國鹽卡好呷。」婦人用臺語述說著臺灣鹽的品質第一等，這些話語出自日復一日晒鹽的職人口中，不禁讓人肅然起敬。

「那可以嘗嘗嗎？」有人問，「當然可以啊！」婦人大聲地回應，果然好幾位遊客蹲下來，我也用手指捻起一粒鹽晶，用舌頭輕輕舔一下，嗯，一股淡淡的鹹味自舌尖蔓延開來。

勞力密集的製鹽辛勞

如同臺語詩人許正勳創作的臺語詩《曝鹽》所描繪的：

❶ 從高處俯瞰，白色的鹽堆很科幻。
❷ 臺灣第一座以婚紗主題設計的白色水晶教堂，水面倒影更襯托浪漫夢幻氣氛，是北門文創園區的明星景點。
❸ 臺灣烏腳病醫療紀念館坐落於北門，是一處值得探訪的歷史古蹟。

日頭赤焱焱／照著一格一格的鹽埕／雙跤踏水車／一下懸一下低一直拚／欲引海水入淺坪
鹽耙仔拖了閣再拖／鹽堆親像一支山／鹽擔鐵肩拼命擔／一擔過一擔／
日曝鹽會閃爍／日曝人汗水滴／滴啊滴，滴啊滴／滴袂離／鹽粒內底有汗味
敢有通買番薯／敢會當配鹹魚／敢有法度糴一寡仔米／啊，猶原愛看天

瓦盤鹽田的外圍是用紅磚鋪設的壟埂，高度大約 30 公分，寬度剛剛好可以行駛獨輪車，方便鹽工穿梭晒鹽作業，跟瓦盤鹽田有所不同的，這些較大的池子沒有用瓦片打底，而是一個個灌滿海水的蒸發池，每個蒸發池都有三格，其作用是讓引入的海水進行第一道蒸發程序，約 3 － 7 天後，原本海水是 12 度波美（°Bé，波美是表示溶液濃度的一種計量單位）的鹽鹵會提升至最完美的 25 度波美，據說這種濃度的鹽鹵最適合做出美味的豆腐，這期間海水也會在蒸發池內沉澱出帶有苦澀感的硫酸鈣。

不過有些蒸發池已經乾涸，底層土壤呈現鹽分濃度超高的白色，如下過雪一般，不見任何生物生長或佇足，白花花的一片顯得荒涼孤寂。

蒸發池畔還有幾具保存完好的龍骨水車，龍骨水車是早期鹽田最常見的配備，水車全由木頭打造，連輸送的水槽也是木製，顯然是為了抗腐蝕，因水車的鏈帶葉片部分，形狀很像人的脊椎骨一樣能自由彎曲，所以稱為「龍骨水車」。龍骨水車的功用是鹽工用雙腳踩踏帶動鏈帶葉片，將蒸發池中的海水引入鹽田曝晒。如今這些龍骨水車雖已廢棄，但原樣保存，讓遊客可以想像早期鹽工製鹽之辛勞。

現在鹽田的海水已完全仰賴馬達和橡膠管輸送，當鹽埕內的海水蒸發將盡，鹽工就會手動打開水閥，海水便汩汩地流入鹽池內，周而復始，這便是井仔腳鹽田的日常。

井仔腳鹽田的最西側，矗立著一座三層樓高的建築，名為鹽田哨所，這座白色外牆的哨所早期是鹽田的守望哨。日治時期，日人鼓勵晒鹽，鹽灘四闢，為防私晒和盜鹽，鹽田的守望哨也紛紛設立。如今，哨所的功能已式微，轉型為觀景台，在 1

樓入口有 3 隻北門潟湖的嬌客黑腹燕鷗的裝置藝術迎賓，胖嘟嘟十分可愛。哨所的旁邊有景觀步道，可眺望北門潟湖獨特的景緻。每年冬春之際，成千上萬隻黑腹燕鷗會飛來北門潟湖過冬，清晨時黑腹燕鷗分批到各處覓食，黃昏時成群結隊飛回棲地，大量黑腹燕鷗集體在潟湖上空盤旋飛舞，是賞鳥人士津津樂道的鳥類生態奇觀。

來到井仔腳瓦盤鹽田，遊客可以走進鹽池內，動手體驗晒鹽、挑鹽、收鹽的樂趣，揮動鹽耙堆鹽山是大小朋友的最愛，但挑鹽可就不是一件輕鬆的事了，腳下是我們日常不可或缺的鹽，踩在上面有如踏足白色的沙灘，一邊聽著導覽，深入了解臺灣製鹽史地的點點滴滴，一邊等候夕陽西下，晚霞餘暉倒映在鹽田中，醞釀出夕陽時分的浪漫氣息，再用鏡頭捕捉下那落日美景的一「鹽」瞬間，即使天色已晚，仍遲遲不肯離去，如此絕美的景緻，相信每一個看過它的人，都會產生同樣的驚豔與讚嘆！

金河診所保留臺灣醫療文化

北門，除了井仔腳瓦盤鹽田，還有一處重要的歷史史蹟值得探訪，臺灣烏腳病醫療紀念館就坐落於北門永隆橋頭，這裡舊時係「北門港」的一部分。民國 46 年，臺南沿海烏腳病疫情蔓延，基督教芥菜總會和王金河醫師通力合作在北門設立診所免費救治病患，為了紀念烏腳病為地方鄉親帶來的苦痛，並感念王金河醫師及教會人員的無私奉獻，原「金河診所」整建為「臺灣烏腳病醫療紀念館」，於民國 96 年落成，是臺灣第一座以醫療為主題成立的文化館。

緊鄰紀念館的北門嶼基督教會正是當年與王金河醫師一起救治烏腳病病患的教會組織，純白的西式風格建築被美譽為「小白宮」，也成為這段歷史的重要見證。

鹽的晶瑩純白已成為北門的一張最閃亮名片，浪漫的「北門婚紗美地」便是雲嘉南國家風景區努力打造的北門新亮點，其中又以臺灣第一座以婚紗主題設計的白色水晶教堂，最受遊客的喜愛。這座純白色如貝殼般的教堂以前後依偎的優雅姿態矗立在水中，水面倒影更襯托浪漫夢幻氣氛，疫情後已成為北門文創園區的明星景點。

臺灣四邊攏是海／鹹鹹的海水／豉出臺灣人鹹鹹的人生／開始幾若代的鹽曝生活
日本人徵收魚塭做鹽埕／鹽工踏水車／引海水入鹽埕／鹹鹹的汗水／滴入去鹹鹹的海水裡
赤焱焱的日頭光／掖佇白鑠鑠的鹽埕／鹽工沉重的跤步／耙出一堆一堆的鹽埕／擔出一山一山的鹽山
一山一山的鹽山／一望無際的鹽埕／袂當做飯食／鹹鹹的目屎／吞入枵饑的腸肚
沉重的跤步／綴袂著經濟的起飛／五彩的夕陽／佇拋荒的鹽埕閃爍／化做精彩的歷史記憶

錄自「井仔腳鹽埕詩路」，藍淑貞創作的臺語詩《鹹鹹的臺灣》

海水蒸發，形成型態各異鬼斧神工般的結晶，我們稱之為「鹽之花」。而兩百年歲月結晶，白色的鹽堆讓鹽鄉閃閃發光；海海人生，鹽鄉正延續著臺灣古老晒鹽產業文化的精神。當最後一抹夕陽在此隱身後，「夕鹽」 惜緣，幽雅寧靜的氣息瀰漫，它流轉在浪漫的水晶教堂，也折射在唯美的井仔腳瓦盤鹽田中。

❶ 鹽鄉的廁所也美輪美奐。
❷ 有「小白宮」美譽的北門嶼教會，也見證了臺灣烏腳病疫情的那段歷史。

七股潟湖是台江國家公園最大也是最重要的一塊濕地，也是重要的紅樹林生態保護區，各種鷺科鳥類隱身其中。

改變，從潟湖濕地開始

細說台江國家公園

文、圖／容容

明永曆 15 年 (西元 1661 年)，鄭成功從台江內海登陸臺南鹿耳門，當時的台江內海超過 1 萬 5 千公頃的水域面積，可謂煙波浩渺、汪洋一片，但如今台江內海僅剩下約 1 千多公頃的七股潟湖和面積更小的四草湖濕地。3 百多年間，台江內海的陸化情況越來越嚴重，大部分水域已淤積成為陸地，即所謂的海埔新生地，也許再過 20 年，各位不用搭膠筏，徒步涉水就可以到這裡了。

風貌萬千的七股潟湖

觀光船的導遊先生從遊客一踏上網仔寮汕，就跟我們口述了這段臺灣「成

台江國家公園，是臺灣第一座為濕地而設的國家公園。

台江國家公園參觀資訊

地址：臺南市安南區四草大道 118 號
開放時間：全天開放
遊客中心：09:00-17:00
每週一及除夕休館

大眾運輸：
搭臺鐵至臺南站下—轉搭台灣好行 99 安平台江線（假日行駛）至台江國家公園管理處站下。

自行開車：
國道 1 號→永康交流道下→省道臺 1 線→中華路→中華北路二段至一段→省道臺 17 線→本田路二段→四草大道。

功」「轉型」的歷史，只是眼前所見與我們認知的滄海變桑田落差實在很大，一個「汕」字或許就道出了個中緣由。臺南沿海的海岸陸棚平緩，加上出海河川輸沙量大，在河流沖積、季風、潮汐及波浪的交替作用下，便在離岸及河口形成海埔地或是濱外沙洲。沙洲古時稱為「鯤鯓」，但在當地居民的口中，則稱之為「汕」。七股潟湖主要是由青山港汕、網仔寮汕及頂頭額汕等濱外沙洲圈圍成的海域，沙洲變遷的速度決定了七股潟湖面積的改變。

在網仔寮汕步道的入口，矗立著台江國家公園的石柱，標示著這裡是台江內海的最西緣，從一片以木麻黃為主構成的防風林望出去，就是無邊無際的臺灣海峽了。導遊先生開玩笑說，這裡可是臺灣本島前往澎湖的轉運站。見我們半信半疑，他再補充說明，早期臺南漁民都從這裡出海前往澎湖海域打魚，然後載著漁獲回到網仔寮汕，在這片沙洲上晒補魚網和歇整，等待下一次出海，所以別小看這塊沙洲，它可是離澎湖的直線距離最近呢。

從七股的海寮碼頭搭乘觀光膠筏，穿越淺淺的七股潟湖，便來到了網仔寮汕。潟湖，閩南語稱作「內海仔」，是一片被濱外沙洲與陸地圍成的水域，所以一般都在海邊，這些水域原本是海灣，後來在海灣的出海口處不斷淤積泥沙，使出海口形成狹長的沙洲，隨著沙洲的移動，海灣跟外海之間被分隔開來，便形成了很像湖泊的巨大潟湖。臺灣島嶼特有的地理名稱「鯤鯓」指的便是這種圍繞潟湖的濱外沙洲的

網仔寮汕新生的紅樹林幼苗，彷若從海裡冒出的新世界。

地形地貌，昔日台江內海有所謂「七鯤鯓」連綿作怪的傳說，或可想像當時沙洲在海上遠觀有如大魚般載浮載沉，被討海人繪聲繪影地口耳相傳，使地方民衆聞之色變。據說，當年鄭成功登陸的鹿耳門，便是「內海」與「外洋」的界標，只是如今的鹿耳門，港口早已不復，至於古地圖上的「台江內海」也已失傳。

七股潟湖本身也因為泥沙淤積嚴重，原先瀕臨潟湖的沙洲已成內陸，所以整片水域並不深，即使滿潮也無法行駛較大的漁船，因此能在七股潟湖上來去自如的，就只有平底的膠筏或舢舨。我們經過一片片蚵棚棚架時，看見許多冒出水面的竹竿，船長說，如果水太深，這些竹竿就會沒入水中，蚵農就無法定位辨識「蚵都卡」（臺語：蚵田）了。

有趣的是，潟湖常被誤讀或誤寫成「瀉湖」，「潟」指鹵鹹之地，潟湖當然指的就是海水匯聚的鹹水湖；而「瀉」則是動詞，是水向下急流之意。可知兩者相差何止千里。

台江國家公園的前世今生

17 世紀時的台江內海，北至將軍溪，南至二仁溪，東岸位在今臺南市西門路一帶，近普羅民遮城（今赤嵌樓）。300 年間，台江內海快速縮小「瘦身」，19 世紀時又經歷大洪災造成曾文溪改道，大量泥沙淤積，被切割成鯤鯓湖（今已開發成工業區）、四草湖（四草內海）和七股潟湖三大鹹水潟湖。原本汪洋的台江內海，現今僅剩眼前的七股潟湖和四草湖等遺跡，七

❶ 廣義的「台江」具備了「歷史」、「自然」、「產業」等三大資源特色。這是立於四草湖（昔日四草內海）旁的石刻。
❷ 網仔寮汕是台江內海的最西緣，是守護台江國家公園七股潟湖的關鍵。

網仔寮汕上也復刻了幾座早年以蘆葦茅草搭建的漁寮，以展現獨特的漁業文化景觀。

股潟湖也成為臺灣現存最大的潟湖。其水域面積會因漲退潮而有很大的差異，從 1,100 公頃到 1,600 公頃不等，整個潟湖因鹹淡水交匯，有著豐富的動植物生態與大片茂盛的紅樹林，是建構多樣及完整食物鏈的生態寶庫。同時七股潟湖還兼具防洪抑澇、淨化水質和野生動物棲地等功能。

自古以來，七股潟湖就因為魚、蝦、貝、蟹、蚵等水產資源豐盛，大量移民至此捕魚，利用濕地、窪地，圍築魚塭，放養蚶蚵，所以潟湖內滿布著定置漁網、養殖蚵架等漁業設施。日治時期在此開闢鹽田，從事晒鹽。不同時期在台江有著不同的故事背景，各地異國文化在此交會，使得台江呈現多元文化及族群融合的特性。

七股潟湖是台江國家公園最後也是最重要的一塊濕地，裡面的鹽度、溫度、風浪都相對外海穩定，而網仔寮汕便是守護這個臺灣最大潟湖的主要沙洲，也是抵禦外海風浪衝擊的第一線，加上沿岸海流、漂沙與季風吹拂等攜帶著沙泥來來去去，加之曾文溪中、上游興建攔砂壩及水庫後，河流輸沙量大減，進而讓沙洲漸向海岸遷移，因此網仔寮汕有如移動的小島，在海面上漂浮載沉，意外重返古時「鯤鯓」出沒的畫面。從台江國家公園監測沙洲與潟湖的環境變遷發現，七股潟湖從光緒 30 年 (西元 1904 年) 有水文記載到民國 107 年的觀測，可以看到這片水域發生的劇烈變遷，隨著內陸越來越大，沙洲則越來越內縮「瘦身」，所以洲潟海岸被形象地比喻成「移動的國土」。

搭乘觀光膠筏遊七股潟湖，船長示範當地漁民慣用的八卦漁網灑網。

紅樹林潮間帶的生物多樣化

為了降低這種環境衝擊，在沙洲上植樹造林是鞏固七股潟湖的關鍵，於是台江國家公園自民國 110 年啓動造林計畫，預計要在 15 公頃的沙洲面積上種植 7 萬棵樹。但因為沙洲缺乏淡水資源，於是特別設計了以紙漿為原料的「水寶盆」，以盆體接續雨水，再由盆中導水繩將所蓄雨水引入樹苗根部，克服沙洲缺水及夏季高沙溫的生長逆境，使樹苗存活率超過八成。除此之外，在小樹苗旁插上一根根中空的竹竿，也是通過承接雨水來滋養樹苗。至於在樹種選擇部分，依沙洲各類環境適地適種，沙洲前線選擇耐旱、耐風、耐鹽植物，如黃槿、林投、土沉香等，並搭配檉柳、木麻黃等樹種，形成前緣之防風層以保護後方原生樹種；而沙洲靠潟湖一側，則種植耐水、耐鹽的紅樹林，如欖李、五梨跤等，在防風林的破空處，種植耐陰樹種，如海檬果、大葉欖仁等。

行走在網仔寮汕全長約 540 公尺平整的蟹行步道上，遊客可近距離觀察紅樹林及潮間帶生物。同時，此處沙土柔軟，也歡迎遊客親近。汕與堤的泥質潮間帶，是蟹類、螺貝類等無脊椎動物的大本營，小灰玉螺、半紋斧蛤、短指和尚蟹、雙扇股窗蟹、角眼沙蟹、藍紫陸寄居蟹、乳白招潮蟹等都是座上賓。至於良好的紅樹林濕地生態，則讓候鳥也樂於停留，不只白鷺鷥、鸕鶿、鳳頭潛鴨（澤鳧），甚至黑面

七股遊客中心與一箭之遙的台灣鹽博物館及七股鹽山被譽為是臺南的「白色印象之丘」。

琵鷺、東方環頸鴴，都可能看見它們飛過翠綠紅樹林的優美姿態。

穿越木麻黃林間，便是一望無際的臺灣海峽，看強勁海風捲起朵朵浪花，網仔寮汕這遺世獨立的濱外沙洲，彷彿渾然天成的防波堤，擋住外海的風浪，形成平靜的七股潟湖，造就一處物種生長的良好環境。而昔日漁民在此捕魚、養蚵、避風所建造的簡易漁寮，也在碼頭上重現，這些以蘆葦茅草搭建的漁寮，展現了台江內海獨特的漁業文化景觀。

行船於七股潟湖上，這個臺灣最大的潟湖，與岸邊形成廣大的淺水區，提供給沿海漁民良好的養蚵和捕魚蝦場域，七股沿岸蚵田會根據水位之深淺，分成 3 種養殖方式，分別是倒棚式、立架式和浮棚式，但不管是哪種養殖方式，眼前所見連綿不絕的蚵棚架，大部分已改為膠管。船長說，

在七股鹽鄉，看到居民自己動手彩繪家園，成為保存文化資產和推動旅遊觀光的新亮點。

這是一種高密度的聚乙烯材質，可以使用20年，若是傳統的竹管，兩三年就不堪使用了，相較之下還是比較環保。另外，船長也為我們示範當地漁民慣用的八卦漁網，只見他在蚵架上站穩根基，以仰角的姿勢將看似輕飄飄的漁網拋甩出去，藉由離心力將漁網撒開成圓形，此時漁網中心會有一個垂吊的鉛塊讓漁網快速下沉浸入水中，並在水面上留下圓環狀的漣漪。有

❶ 鄭成功登陸臺南鹿耳門的「台灣之門」石碑，背景是臺南鹿耳門天后宮。
❷ 在鹿兒門溪口，屹立著「府城天險」的石刻，江河入海，望出去就是臺灣海峽了。
❸ 四草湖河道兩旁紅樹林密布，令人神馳。

此一說，拋出去的漁網形狀越圓，入水的面積越大，網到的漁獲就越多。

靠海吃飯的人是典型的「哈日」一族，在七股尤其如此，因為不論晒鹽、捕魚、養蚵……都要跟著日頭走，學會摸清海的性格。七股鹽場曾是臺灣工業用鹽的最大產地，但隨著科技的進步，人工晒鹽逐漸走入歷史，傍著七股潟湖的鹽鄉開始以保存文化資產和結合生態旅遊為優先，繼續傳承先人與自然共存的精神。

新落成的雲嘉南濱海國家風景區七股遊客中心與一箭之遙的台灣鹽博物館及七股鹽山被譽為是臺南的「白色印象之丘」，前兩座標誌性的建築和用昔日鹽場的海鹽堆積而起的 20 公尺高的鹽山，外觀都是一塵不染的白色，詩人形容「還沒有下雪呢／但早已白了一座座山頭／連南飛的琵鷺／都來不及抖落一身風霜」。曾經是討海人賴以為生的鹽，如今卻製造了另外一個自然人文奇觀。

台灣之門 開啓近代史的起點

沿著臺 17 線往臺南的安南區，跨越曾文溪上的國聖大橋，在海洋退讓後，出現了另一個歷史的「身影」，鄭成功登陸臺南鹿耳門的「台灣之門」。

台灣之門，意味著這裡是臺灣近代史的起點，也是漢人出入臺灣的重要門戶。

史書記載，鹿耳門為「台灣之門」，名稱始見於清雍正二年（西元 1724 年）巡臺御史黃瑚璥所著《臺灣使槎錄》之《赤嵌筆談》：「……港名鹿耳門，出入僅容三舟，左右皆砂石淺淤焉，此臺灣之內門也……」可見那時的鹿耳門儼然已成為進出臺灣的咽喉，因此流傳「鹿耳門安則全臺與之俱安」等語。

今日「台灣之門－鹿耳門」的勒石就立於鹿耳門天后宮廟埕的左側百公尺外，伴著水波不興的鹿耳門溪。

17 世紀大航海時期，荷蘭人揚帆而來，以此為海上互市基地。明永曆 15 年（西元 1661 年），鄭成功經鹿耳門港道，進入台江內海，抵達臺灣，攻下普羅民遮城（今赤嵌樓）與熱蘭遮城（安平古堡），降伏當時以臺灣為東亞貿易根據地的荷蘭人，結束荷蘭據台 38 年的歷史，展開明鄭治臺時期，從此，鄭成功亦被後人尊為「開臺聖王」。

順著鹿耳門溪往西行數百公尺，赫然又出現另一塊石碑，直書「府城天險」四個大字，這裡是鹿耳門溪口，江河入海，望出去就是臺灣海峽了。

鹿耳門港道因地理地勢險要，自古即為臺灣對外的進出門戶，具有鞏固古台江咽喉之重要地位，然而鹿耳門港道面寬水淺，潮水落差極大，退潮時水深常不到 3 公尺，且航道上河床底部的沖積物堆積與堅硬岩層等暗灘，造成河水流動紊亂，經

四草水上綠色隧道被譽為是「迷你亞馬遜河」，茂密的紅樹林交織成綠隧廊道，有如通往神秘仙境。

在四草湖上展示的這艘漁船，是早期的一種以四角吊網撈捕魚蝦的「吊罾」，船上的篷屋叫「偵探寮」。

常導致船隻航行困難，甚至擱淺，危險性極高，故有「府城天險」之謂。後隨著時間與空間的改變，台江內海因淤沙逐漸陸化，鹿耳門港道最終亦淤塞無法行船，僅存今日所見的細長河道。鹿耳門溪早已不復見當年波瀾壯闊、船帆雲集的盛況，溪面上只橫陳著數艘竹筏，然江水悠悠，仍讓人湧起對昔日台江歷史過往的諸多追憶。

與鹿耳門港道有著同樣命運的還有一個大員港，正是今日台江國家公園管理處及遊客中心的所在地。西元 1624 年，荷蘭人為明朝所迫，放棄澎湖，轉以大員港作為其東南亞通商發展據點，開啓了台江風起雲湧的一頁。同時，荷蘭為防止西班牙、葡萄牙等國的威脅，於西元 1625 年建造普羅民遮城（今赤崁樓）；西元 1627 年於北線尾島（今北汕尾）建置海堡，以控制台江地區，並使得台江水道可直接通達普羅民遮城邊，當時普羅民遮城為全臺集貨中心，臺灣所產的稻米、蔗糖、鹿皮、鹿角等，皆經由大員港出口，成為臺灣當時的重要門戶。如今因河岸地形的演變，原先瀕臨台江內海的港口已成內陸，這也是

為何大員港有「港」字，現實中卻不見港的原因。

由於大員港的港口早已消失，港名也漸漸被世人遺忘，但嘉南大圳、竹筏港古運河與鹽水溪在此匯合而成出海口，又出海口的水流隨潮水漲落，帶來豐富的養分，形成一大片水草豐美之地，是台江國家公園的一塊寶地，尤其以大片紅樹林交織而成的水上綠色隧道，有「迷你亞馬遜河」之稱，搭乘觀光膠筏穿越林下水道，如同仙境一般，這便是國際級的四草濕地。

綠意盎然 迷你亞馬遜

四草濕地的範圍包含了鹿耳門鷸鴴科生態保護區、北汕尾水鳥生態保護區和四草野生動物保護區，區內部分舊鹽田也已回復成自然感潮的鹽沼濕地，而水上綠色隧道更以大片紅樹林護衛的海岸線聞名，除了已絕跡的紅茄苳和細蕊紅樹外，臺灣主要的 4 種紅樹林欖李、紅海欖、海茄冬和水筆仔在此都可看到，其中欖李生長區規模數量為全臺之最，一般在南部鮮少看見的水筆仔也通過人工復育成功。

「我們期望國家公園的設立，可以加強生態教育，並且進行海岸線的防風林再造，設立漁業資源保護區，這樣土地才不致快速流失，漁產也不會枯竭，而我們可以永續利用下去……」

這是台江國家公園的幕後推手、是漁夫也是生態保育者的四草湖紅樹林保護協會解說員李進添的理想。

從漢人建設臺灣的登陸紀念地，演變成為保留多樣完整濕地生態系統的台江國家公園，廣義的「台江」具備了「歷史」、「自然」、「產業」等三大資源特色，更兼具了發展國土美學之使命，同時她也是臺灣第一座為濕地而設的國家公園。一如安南、安平、安定這樣的古地名，台江國家公園的設立，為包括四草和七股、曾文溪口與鹽水溪口濕地的未來，多了更扎實的保障。

❶ 四草湖上的觀鳥亭，可用高倍望遠鏡觀察濕地鳥類，運氣好時還可以看見黑面琵鷺休息的畫面。
❷ 在水的推波之下，台江國家公園遊客中心像一座漂浮在海上的白色城堡。
❸ 觀光竹筏的導遊化身「蚵女」，在四草湖上採蚵。

玉之探索、想像與創造

玉雕國寶大師黃福壽

文／林蔓禎　圖／黃福壽

自由是創作的靈魂。技巧的最高境界就是自由。這份自由，是歷經幾十年的創新求變、切磋琢磨及生活經驗所累積而來。我希望能透過我這雙匠人的手，百分之百的自由傳達在我生命當中所感受到的那份美，這才是我所謂的自由。

——黃福壽

在藝術創作的道路上，持續推陳出新、探索未知、開創新局，是黃福壽對藝術追求的永恆的信念。

to plants, and
rganic a chitectures.
st pie e of jade one
the stone
or near-
g membranes
dio.
fe.
auty
are
es,

藝術家透過作品傳達之理念，集其生命歷程、內觀自得及心靈哲思之大成。

玉，之於華人文化

玉是一種天然的礦石，自古以來即以其溫潤華美、高貴典雅之形象，為人所珍愛、稱頌。玉從最早做為祭祀天地的重要器物，到逐漸世俗化，成為身分地位表徵的玉飾品，以及民間習俗所盛傳，隱含有避邪、擋煞等祈福保安之功用。「言念君子，溫其如玉…」；「玉，石之美，有五德，潤澤以溫，仁之方也…」，這些讚揚之詞，顯示出玉在國人心中的地位。而且不只華人賞玉、愛玉、收藏玉，日本、印度等許多國家也都擁有玉的文化。溯及起源，根據記載，中國大陸曾在遼東半島發現了新石器時代的玉器遺跡 (距今 7,000 多年至 2,000 多年不等)。而紐西蘭原住民也曾在文化遺址裡發現眾多的玉器。至於臺灣玉，據聞是在 80 年代，臺東火車站將興建新站時，所挖掘的史前 5,000 年的玉器，同時發現了面積達上百公頃的卑南文化遺址，是臺灣目前所見最大的史前聚落。

玉是寶石，極其珍貴，尤其做為藝術收藏品，更講求厚、重、大。然而，在臺灣，鑽研玉雕近半世紀的國寶級大師黃福壽，他以內蘊深厚的玉雕功力為本，持續注入創新思維，透過鬼斧神工的技法，歷經無數的實驗，終於完成空前的創舉。他

跳脫傳統、突破框架，捨去大部分的玉料，賦予玉雕藝術獨特的風貌。任何人，首次見到他的作品，先是震懾，甚至驚嚇，隨之而來的才是敬佩、歎服和感動。其作品獲國內外藝壇的高度評價，不僅獲獎無數，亦曾應邀赴美國洛杉磯、休士頓及中國大陸漳州等地展出。民國 90 年，作品「絲瓜」獲第一屆「國家工藝獎」雕塑類入選；民國 98 年，個人獲第五屆「大墩工藝師」成就獎；民國 100 年，受聘為國立臺灣工藝研究所「寶玉石媒材創新開發人才發展計畫」教師。民國 105 年，獲頒臺南市傳統藝術保存者無形文化資產登錄證書；民國 109 年，更獲國家文化部登錄為「重要傳統工藝玉雕技藝保存者—人間國寶」殊榮。黃福壽的玉雕作品，充分體現對天地萬物的感悟與禮讚，其出神入化的工藝技法獨樹一格，堪稱當代最具代表性的玉雕大師。

玉雕技法的啓蒙與養成

驅車來到高雄路竹下甲路的一處屋宅，不遠處的興達發電廠，兩根大煙囪昂揚挺立、高聳入雲，原來這裡就是黃福壽出生、成長的地方。入口處有幾名工人正在施工，隨著指引往裡走，沿途兩旁各式植栽，蓊蓊鬱鬱，綠樹成蔭，徒步約數十公尺，才到達黃福壽的工作室。此地遠離塵囂，在此沉思、創作，就像隱居在世外桃源的雅士一般。黃福壽人如其玉，就像他的玉雕作品一樣，溫暖而優雅，言談之間盡顯大師風範。

黃福壽出生農家，課餘時間除了幫忙父母養蚵、務農之外，主要的興趣就是畫畫與觀察大自然的現象，尤其是植物與昆蟲之間的互動。上了國中，接觸到水墨畫大師及畫作，他很快便掌握了作畫技巧，代表學校出賽，成績優異，深獲老師讚賞與鼓勵，此刻，藝術創作的種籽，已在他心中悄悄萌芽。

國中畢業後，他對於上大學念美術系十分嚮往，但聯考沒考上理想的高中，於是決定先工作賺錢再念書。因緣巧合之下，他北上來到當時臺北縣一家玉石加工廠當學徒。老闆得知黃福壽擅長畫畫，特地破格讓他連升二級，直接雕刻。這是他第一次接觸玉石加工，也是第一次雕刻，儘管之前從無經驗，他也幾乎不需磨合或適應，很快就上手，做的跟樣本一樣好，甚至比樣本更好更漂亮。這是老闆的慧眼獨具與賞識，同時也是他的天賦光芒難以掩藏之故。一段時間過後，黃福壽發現自己很喜歡這份工作，便決定不考聯考，改為晚上念職校夜間部，取得基本的學歷，白天就專心在玉石加工廠上班，持續鑽研技術。

彼時的臺灣，正值經濟起飛，臺灣玉出口暢旺的黃金年代，往往一張訂單就是幾百上千個，黃福壽一天能做幾十個，但他不喜歡一成不變的工作，同樣的作品，

做到第三個他就想要有所突破與改變，譬如對動物的神情、姿態、動作略做變化，也就是隨自己的意念或想法調整作品，不用照著樣本做。求新求變的開創精神，由此展露無遺。而老闆總是願意給他空間，讓他自由發揮，這份支持與信任，對他日後的創作生涯大有裨益。約莫這個階段，他奠定了創作思維與未來志向，這時的黃福壽，年僅 19 歲。

因為知道自己離真正的創作之路還很遙遠，因此他不斷的自我精進。對美感的提升以及敏銳度的培養，則來自各種藝術場域的薰陶與浸潤。平日他白天工作、晚上念書，同時還抽空進修水墨畫、速寫等相關課程。一到假日，更勤跑藝廊、美術館、博物館，汲取藝術養分；其中，臺北故宮博物院是他最常造訪之地。從歷朝歷代的古物之中，他充分領略中華文化器物之美，並深受啓發與感動。其中，清代的「白玉薰香爐」對他影響深遠，也是他確定玉雕風格的啓蒙。薰香爐的作品形式和技法是他從未見過的，他自行摸索、研究，後來有機會動手嘗試，終於成功了。技法一旦破解，後面他所創的技法即一通百通，更由此延伸出更多概念與技法。但他表示，不論技法如何獨特、創新或精湛，當

《梁祝》 西元 2001 年 30x18x45cm
國立傳統藝術中心典藏。

自己走上創作之路時，這些技法都只是他敢去突破，勇於成為玉雕領域開路先鋒的基礎而已。

形塑藝術家的沃土與養分

臺北是黃福壽的第二故鄉，30 年的沉潛與淬鍊，讓他從一塊璞玉，蛻變為潤澤光輝的寶玉。這 30 年的養成期，可概分為 17-25 歲與 26 歲之後的兩個階段。前者即玉石加工廠時期，他感念老闆的知遇之恩，未曾動念離開，直到公司轉型才離去，並接受已離職自立門戶的前同事之邀，擔任寶石設計師，這也是他花費許多時間、心力，不斷探究、摸索並確立創作風格的第二階段。這期間，公司給了他極大空間去嘗試各種實驗，當時很多他自認為實驗性質的作品，仍令衆人驚為天人，對買家或業者而言都仍是值得投資或收藏的佳作，譬如作品《搏濤》，以漁夫在大海撒網捕魚為題，張力十足，最後由一位日本客戶購得。

隨著日積月累，很多獨特的想法、概念和技巧亦逐漸清晰，這些技法、風格與特色皆無前例可循，全由黃福壽自行模索、研發而來。走在藝術創作的道路上，不論是心靈的滋養，抑或作品風格的建立與再造，玉器、畫作與書法，是黃福壽感受最深，得到最多創作泉源的三大領域。玉器中的白玉薰香爐，是帶給他創作靈感的繆斯；而繪畫，不論水墨、速寫或水彩，皆是他孕育藝術基因的來源。在衆多畫家之中，他最推崇的是黃君璧、張大千與畢卡索。他尤其欣賞畢卡索，永遠都在追求新的創作素材、探索新的領域，不向環境低頭的精神。雖為抽象派大師，寫實功力亦首屈一指，譬如他曾有段日子停留巴黎，因生活困頓，以寫實畫作為生。作品展現出他苦民所苦、對社會的認知，以及對社會底層人物的真實描繪。畢卡索畫風的改變和表現，是否傳達出他對國家、社會甚至整個生命歷程的包容、接納或者抗議？這些內在的思維與存在，以及賦予畫作中的無聲的力量，都在黃福壽心中留下更深層的體會與觸動。

除了玉器與畫作，書法亦是他師法的對象。白紙黑字是構成書法的兩大元素，筆在紙當中運轉揮灑，空間如何配置、留白…，看似容易，實則精深奧妙。以「梁祝」的架構為例，就是運用書法的曲線與彎度，營造出戀人羽化成蝶的意象與空靈之美，是他致敬書法的經典之作。

玉料的選材與取捨

古語說，玉不琢不成器。「一塊好的玉的標準，首德而次符，就像人的德行一樣，首先質地要好，其次才是色澤。所以，我們經常用玉來比喻君子，君子的人格特質、脾氣，皆已修練到一定的層次，就像

一塊好玉，怎麼裁切、琢磨，都不會裂的道理一樣」。

原本，玉的分類龐雜、定義廣泛，連水晶、瑪瑙都屬於玉的範圍；直到 18 世紀才由國際礦物學家區分與認定。玉只有二種，輝玉及閃玉。輝玉即翡翠，臺北故宮的《翠玉白菜》即是。閃玉則包含碧玉、白玉；而臺灣特有的臺灣玉即碧玉。以硬度而言，輝玉大約落在 6.5-7 度，閃玉則是 6-6.5 度，二者差異不大；但不論輝玉或閃玉，都比鋼鐵還要硬；但若論及韌度，閃玉則高於其他衆多材質。例如瑪瑙的硬度高達 7 度，但缺乏韌度，很容易脆掉；又如大理石有足夠的韌度，但硬度只在 3-4 度之間，所以也不適用。

對黃福壽而言，所有的創作都是「發現」的過程，也是完成自我與超越自我的體驗。「薄跟細不是我創作的目的，而是我對創作風格的要求和作品上的需要」。在尋找玉石的過程中，他曾遭遇許多失敗、挫折，有時一批玉料買回來，發現跟原本的認知有誤差，雕不出他想呈現的作品形式，只好先擱置不用。玉料的選材，關鍵性的細節很多，「真正能成就作品的一塊好的玉料，必須同時具備『溫、潤、堅、密』四大要件，如此良玉，可遇不可求」，他說。閃玉與輝玉是所有寶玉石類中，擁有最佳韌度的礦石。原因在於，二者都具有特殊的玉質結構，在顯微鏡下呈現的是彼此緊密連結的結晶顆粒，就像纖維互相交纏的鏈狀結構一樣，而閃玉的韌度又更勝輝玉一籌，因此，閃玉有著所有寶玉石之中最佳的韌度，而其中的碧玉又更優於白玉。「且碧玉單一色澤的特性，讓我在思考時較不受阻礙，而翡翠的多元色澤固然有其獨特性，對我卻容易形成一種干擾」，這是黃福壽的作品多採用碧玉的原因。即使如此，要找到夢寐以求的，能符合作品規格的高品質玉料，還是困難重重。直到有一天，他偶然見到一塊玉，上頭有一道裂痕，他判斷這裂痕應是強力撞擊而來；但特別的是，如此強力撞擊卻僅造成一道裂痕，而無其他細裂，這就很不尋常了。霎時之間，黃福壽的靈感湧現，「找了那麼久，應該就是它了」。他未多加考慮即買下，特地刻了一條極細的帶狀進行測試，果然是心目中的理想玉料。這塊玉後來成就了三件作品，《晨曦》是其中一件，其他皆為收藏家所收購。

藉由運動精準掌握技法

黃福壽單一作品的創作時程很長，花上一整年才完成也屬常態。從構思、繪製平面圖稿、轉為立體圖稿，到裁切外形、粗胚、細胚、拋光、修飾…工序，其中許多步驟還分割為更多細節，譬如細胚有大細、小細，拋光也有各種不同程度不同需求的拋光技法，在細琢慢雕之間，仰賴的是作者的心理素質與創作能量。

雕是減法，把不要的去掉。玉雕雖稱

之為雕，但技法其實介於琢與磨之間，並非真正的雕，而且磨掉的玉石粉料遇水即成黏稠的石膏狀，多已無法再使用。而相較於傳統玉雕的表現形式，黃福壽的做法完全顛覆一般人的理解與想像，不僅大膽創新，捨去不用的玉料也難以估算，譬如曾有一件 25 公斤的玉料，最後的成品只有 1 公斤不到。可想而知，經濟層面應該也是創作的壓力之一，對此他說，「困苦當中，一邊賺錢養家，也養作品…」。如何掌握玉料的取與捨？有何衡量的標準或規則？端看創作者的美感依據，以及對玉質的了解和判斷。「譬如懸空式的技法，是完全不平衡的狀態，有時只能憑著感覺且戰且走，甚至到最後完全跟著感覺走」。其實，這種隨心所欲的創作方式，就是藝術家長久蓄積的藝術涵養與美感呈現。

玉石之剛硬，無法手工雕琢，沒有水也雕不動，必須藉由電動雕刻刀的輔助，在小水柱的沖刷之下，慢慢琢慢慢磨；當進行到薄如蟬翼或大弧度曲線的雕琢時，一手執刀在前、一手在後，中間則是作品，透過觸覺，用手和心去感受刀具震動帶來的作品厚薄程度，所以手對雕刻機的掌握能力非常重要。機器為人所用、受人操控，使用者必須做到人機合一，充分掌握機器功能，運用自如，才能發揮得淋漓盡致。很多智慧與心得都來自生活中的累積與體驗，黃福壽透過游泳，領悟到關鍵性的技法。游泳是全身性的有氧運動，能強化心

❶ 玉石剛硬，必須藉由電動雕刻刀的輔助，在小水柱的沖刷之下，慢慢琢磨成形。
❷ 整潔明亮的工作室，是黃福壽完成玉雕的重要基地。

肺功能、增加肺活量，在經過一段時間的每日晨泳訓練後，他發現自己的呼吸變得更順暢、更細微，穩定度更高，也能有效延長閉氣的時間，這對於持雕刻機進行更細緻、薄度更薄的創作時，有著關鍵性的幫助。呼吸越順暢，手的穩定度越高，能達到他想要的細膩度，克服了之前的障礙，讓創作屢屢再造高峰。

藝術創作的內涵與美感呈現

在藝術創作的道路上，「不衡量收益回饋，不理會他人如何看待，只考慮我在這個時代能留下什麼作品」。勇於推陳出新，探索未知、開創新局，是他對藝術追求的永恆的信念。在他所有作品之中，「最喜歡的永遠是下一件」，他笑著說。其實，每一件都是下一件，都是深入靈髓的曠世之作。

春意

曾在烏來山間小路上，偶遇一根枯枝上冒出了新芽，由此觸發創作靈感。他以打橫的枯枝為泥土底座，做法是保留玉料皮殼，不做拋光來表現。蜜蜂忙著傳遞花粉，象徵春意盎然的大自然景象。整件作品是用一整塊玉料雕琢而成，運用不同的拋光技巧，營造出葉片和莖的不同色澤。

風的方向

底座同樣保留自玉料的外殼，往上淡綠、墨綠的部分則以不同層次的拋光方式，展現不同的風貌，葉片如波浪般的弧度、

❶

❷

❸

迎風搖曳般的姿態、因光照產生的折射現象…，栩栩如生，令人讚嘆。

無塵

佛祖的臉部特寫與經文的組合，屬於意象式的創作。經文以浮雕手法雕刻後再貼上金箔，文字筆法生動優美，有如群龍般奔騰飛躍，遒勁有力。佛祖的面容，莊嚴而溫暖，包含膚質、五官輪廓、肌肉線條等，絲絲入扣、動人心弦。凝視著聖相，讓人頓時靜下心來，法喜充滿。厚薄的掌握則依賴手指的觸覺，甚至可連動到心臟，感受直接而強烈，薄而透光的效果，宛如聖相佛光普照。

紅塵

繩結部分是用整塊玉雕出來的，完成後再架構在木作上面。繩結不同面向的光線明暗與顏色深淺，都是透過不同程度的拋光技巧來表現。作品傳達了人生活在紅塵俗世，時刻都得面對不同的挑戰，當解開一個困境的結的同時，或許又有一個新的結產生，以此比喻人生無常，「唯一不變的就是變」的道理。

秋的禮讚之一

以鏤空的技法呈現葉片輕薄靈巧的透明感，葉片、葉脈、孔洞…，完美還原真實葉片的樣貌。

傳承與展望

創作之餘，黃福壽亦肩負文化傳承的重任。目前與文化部合作推動藝生研習計畫，三位藝生都是資質優異的可造之材。其中一位是黃福壽的公子黃南強，他擁有英國藝術系碩士學位，也有創作的基礎，然而黃福壽並不強迫孩子接班，他反而鼓勵藝生和兒子走自己的路，因為藝術創作本就充滿各種可能性，持續的探索新的創作題材、型態或表現方式，找出最適合自己的風格，才是一名真正的藝術家的本質與價值。

❶《春意》 西元 1998 年 20x13x41cm
❷《無塵》 西元 2008 年 15x10x40cm
❸《紅塵》 西元 2003 年 34x12x41cm
❹《風的方向》 西元 2014 年 41x21x11cm
❺《秋的禮讚之一》 西元 1995 年 25x14x14cm

發思古幽情的臺南協奏曲

文、圖／阡陌

廟宇、美術館、文學館以及古老巷弄，組成了一首臺南協奏曲，徜徉其間，思古幽情油然而生。

臺南市從明朝設置承天府、清代改為臺灣府，到乾隆中期已發展出頗具規模的街坊的風貌，今日民權路與忠義路一帶仍有不少古蹟、老店和老行業，是臺灣傳統文化的精采地區，加上有四大名匾的寺廟，和古老巷弄，深深吸引我一再前來漫遊。

大紅燈籠高高掛的板凳巷。

四大名匾

臺南市有四大名匾，分別是竹溪寺的「了然世界」、天壇的「一」、城隍廟的「爾來了」以及祀典武廟的「大丈夫」等。

建立於明永曆 15 年 (西元 1661 年) 的竹溪寺是臺灣最早的佛教寺院，目前主要廟宇改建中，只留下舊山門及百年古塔。這天我頂著大太陽在工地兩旁的服務處及書院裡尋尋覓覓，就是不見這塊名匾，法師告知放在國民路上的竹溪會館。走出山門往國民路行去，在竹溪會館望見「了然世界」孤伶伶掛在牆壁上，內心慶幸圓了瞻仰名匾的心願。

天壇又稱天公廟，主祀掌管天庭的玉皇大帝。高掛樑上的「一」字匾，蒼勁有力，氣勢十足。俗諺云：千算萬算，算不到天一畫。奉勸世人，百般算計不如敬天愛人。

臺灣府城隍廟是祀奉臺灣府城隍威靈公的道教廟宇，屬國定古蹟。高懸在三川殿上的「爾來了」匾額，具有勸世警惕，傳達恩威並濟的意味。

祀典武廟創建於明朝鄭氏時期，主要祀奉關聖帝君，是全臺唯一列入官方祀典的關帝廟。進了大門回頭仰望樑上的「大丈夫」匾額，勸導世人應做個正義、不屈於威武的大丈夫。

赤崁樓

臺南赤崁樓前身為荷蘭在西元 1652 年建立的「普羅民遮」城 (荷文為永恆之意)，漢人則稱之為「赤崁樓」、「番仔樓」或「紅毛樓」。西元 1662 年延平郡王鄭成功趕走荷蘭人，這裡成為鄭氏王朝駐留在臺的史蹟。真正的普羅民遮城在清朝已經傾頹，漢人陸續在遺址上興建了儒、道教廟宇和祠堂，融合海神廟、文昌閣及象徵守護園區的九座石碑，赤崁樓形成有殿、廟、祠、閣以及書院等五種形式的中國大陸傳統建築，亦是國家一級古蹟。

❶ 天壇天公廟的「一」字匾。
❷ 城隍廟高懸的「爾來了」匾額。
❸ 祀典武廟高懸的「大丈夫」匾額。
❹ 竹溪會館牆上的「了然世界」匾額。
❺ 古色古香的赤崁樓。

全臺首學一孔廟

臺南孔廟建於明永曆年間，由島上第一個漢人政權鄭氏王朝所建立。在臺開辦教育，培養為國效命的人才。是臺灣官辦的「臺灣府學」所在地。被稱為臺南文化古都的核心。

進入大成殿參觀祀奉至聖先師孔子的主殿，接著前往供奉孔子的弟子「先賢」，以及後世宣揚儒學的知識份子「先儒」的東西廡，以及禮器庫、樂器庫等。

有一面牆上放了許多匾額的印刷品，這些被稱為「御匾」的匾額，是清朝皇帝御賜的匾額。這裡是全球華人地區保存最完整清朝皇帝御匾的孔子廟。宗聖祠位於大成殿後方，祠堂中央供奉著孔子五代祖先的神龕，左右兩側則有先儒先賢的神龕。

內部豐富的文物展示，外在紅牆、窗櫺，以及屋簷上的剪黏，組成古色古香的臺南孔廟。

兩座古典與前衛的美術館

臺南市有一館和二館兩座建築外觀截然不同的美術館，前者古典，後者前衛。

一館是由原臺南市警察局改建，內外保留了許多原本建物的紋理，顯得古典優雅。館內設置了幾個展廳，定期展出藝術作品。西元 2021 年，我前來觀賞洪通紀念展，透過導覽員詳細解說，深感一位素人畫家似乎沒受過嚴謹訓練，但內在的繪畫基因卻得以自在揮灑，終於創作出自己的獨特風格。

館方特意規劃了一個展廳，展出原臺南市警察局所留下如屋瓦木磚、斑駁門窗等，解說牌上記錄了改建的過程：走過斑駁的古老門窗，穿越悠遠的時間長廊，串起建築的前世今生，體會與發現其逸趣所在。

將歷史古蹟賦予全新的生命，真是全民之福。

二館是由普立茲建築獎得主所設計的建築，純白色五角形的前衛造型，本身就是一件藝術品，閃亮在藍天下，成為臺南的文化地標。館內有 17 間展廳，目標是蒐集國內外藝術名家的作品，目前則是優先典藏臺南前輩藝術家的作品。

這一古典一前衛的兩座美術館，讓深具文化底蘊的府城更添藝術風采。

葉石濤文學紀念館

位在友愛街上的「葉石濤文學紀念館」，兩層樓建築裡展示葉老著作及生前活動照片，後方庭院有條短短的文學步道，介紹葉老幾篇文章裡的小段落，意外激起我閱讀作家其他作品的興趣。

葉老的筆下往往出現府城的老地名及美味小吃，讓讀者品味到濃濃的府城風味。在〈往事如雲〉中寫道：臺灣文學反應了臺灣的土地和人民的真實生活。葉石濤用一生替臺灣文學闢出一條路，為後輩指引出鄉土文學的座標。

❶ 「全臺首學」孔廟大門。
❷ 古典優雅的臺南美術館一館。
❸ 葉石濤文學紀念館。
❹ 白色前衛的臺南美術館二館。
❺ 張燈結綵的商店。

蝸牛巷慢慢走

從熱鬧的中正路折入蝸牛巷，寧靜的氛圍讓我腳步慢了下來。葉石濤在臺南的最後一處故居就在這一帶。名稱起源於他的小說〈往事如雲〉中描寫的蝸牛巷場景。小說中的文句也被擷取刻在巷弄的地磚上。

紅磚舊樓與新潮簡約房舍，相依相融，圍牆邊或屋舍角落，不時出現逗趣的蝸牛造型，引得我慢慢行走，享受尋覓樂趣。

變身文創區的神農街

有三百年歷史的神農街，是臺南保存最好的老街景點。清朝時這裡是五條港區的主要鬧街，仍保留著清代及日治初期樣貌。因街區改造，讓沉寂了好長年代的神農街又恢復往日的繁華。大雨滂沱中，披上雨衣遊走在石板路上，沿街高掛的大紅燈籠、兩旁斑駁老屋變身為新穎的文創商店，讓我沉浸在穿越時空擬真似幻的情境裡，久久不忍離去。

涵藏深厚文化底蘊的臺南府城，不斷呼喚著我一再前來探訪。

1

一張老照片

詠符巷的細語呢喃

文、圖／蕭文

黑白老照片掀開歷史的一角

一張黑白照片，胡適穿著西裝，站在一間紅磚房子的門前，房子的木頭門表層木頭有些許的波紋狀，是個老舊的門，下面一行字寫著「民國四十一年」，時間不是很久，背面的紅磚房子位於永福國小，現在這間房子已拆除。為甚麼會有這張照片？

《福建通志臺灣府》記載：「臺灣道署在府至西定坊，西向，廳事顏曰『敬

事堂』，雍正 12 年 (西元 1734 年)，巡道張嗣昌增建官廳 (中有斐亭，康熙年間觀察高拱乾建)…」。乾隆 26 年 (西元 1761 年)，出任臺灣知府與臺灣道的浙江諸暨人余文儀的《續修臺灣府志》對這裡的記載：「分巡道，西向，凡三座，每座三進，堂之右為住宅，署後有臺，澄臺、斐亭，巡道高拱乾建。」依據這兩本書的記載，道署的位置約在現在的永福國小。康熙 23 年 (西元 1684 年) 設立福建分巡臺廈道，為臺灣最高行政單位，管轄廈門與臺灣。雍正 5 年 (西元 1727 年) 改為福建分巡臺灣道，管理臺灣與澎湖，稱福建分巡臺灣道或臺澎道，臺灣與　門分別治理。乾隆 32 年 (西元 1767 年)，成立福建分巡臺灣兵備道，這是軍事體制。

胡適父親胡鐵花於光緒 17 年 (西元 1891 年) 來到府城，擔任臺灣臺南鹽務總局，辦理臺南鹽務，就住在西定坊的府署北側宿舍，這一年底胡適出生。光緒 19 年 (西元 1893 年初)，胡適一家從上海到臺灣，在臺南居住十個月；同年 6 月，胡鐵花出任臺東知州；12 月，胡適與家人到臺東居住一整年，由於甲午戰爭中國戰敗，將臺灣割讓給日本，胡適在《四十自述》記載，他與家人於光緒 21 年 (西元 1895 年)1 月，離開臺灣。

臺東尋訪胡鐵花紀念碑

民國 109 年 10 月，我有機會參加臺南市召會的臺東之旅，住在臺東市召會長安街長安會所，文獻上知道，臺東火車站建好後，市區鐵路大幅度改道，但，仍保存舊站與原有鐵路。一天早上，我離開長安會所，找到這條鐵道，與鐵道並行鋪設木板，成為人行步道，稱「山海鐵馬道」，我走在這條人行步道上，

❶ 一張老照片，掀開歷史的一角 (圖為示意圖)。
❷ 「澄臺觀海」「斐亭聽濤」石碑。

不時有人與腳踏車經過，右側是一連串的石質小山丘，一個小山丘上斑駁的字寫著「毋忘在莒」四個字，這幾個字在時代潮流的沖刷下而剝落，我必需仔細辨認，才認得出這四個字，畢竟這四個字是那遙遠時代使用的，歲月逐漸將之磨蝕；左側是民宅，一棟四層樓民宅的牆是臺鐵普通車藍皮車廂的塗裝，上面有白色的臺鐵標誌，中間白色橫線上掛著「開往臺東」與「開往關山」的標誌，透露對臺鐵過往的懷念，這是一條時光隧道，不時將往日時光呈現在眼前；我走了近五十分鐘，前面是舊臺東火車站，停放著三節舊東線鐵路窄軌的黃皮客車廂，頭稍微偏一下，路旁一個綠底白字的路牌寫著「鯉魚山」，鯉魚山不是路名，卻與路牌掛在一起，可見這座山多麼有名！我循著路牌的指示走，爬上登山石階，登山石階旁的公園裡有一群做早操的人，我問一個人：「胡鐵花紀念碑在哪？」這個人一指，說：「你看到右前方白色階梯上去就是。」我順著他指的，上了階梯，看到一面白色大理石的紀念碑，上面寫著「清臺東直隸州州官胡鐵花紀念碑」，前為胡鐵花的銅像，銅像下方有一塊銅牌，寫著建碑經過，民國 104 年 10 月 21 日，胡適故鄉安徽績溪各界人士來訪贈送這尊銅像；一百

多年後，故鄉的人還記得，有這一位前輩在這個海島偏僻的地方做過知州。在鯉魚山，他望著前面下方的臺東市區，那是他的轄區。他有寫日記的習慣，而將日記整理成書《臺灣日記與稟啓》。

❶ 臺東鯉魚山的胡鐵花銅像。
❷ 走進市區的巷弄，幽靜的風格意外的顯得寂靜。
❸ 永福國小圍牆上寫著「詠符巷弄飄樂音」。

民國 106 年 6 月 16 日到 20 日在臺南市中西區府前路一段文創 PLUS 臺南創意中心舉辦的臺灣民主國郵票與文物展，展出一枚胡鐵花從臺南寄回安徽家書的信封，後來我在郵票拍賣目錄與網路上又看到幾枚這樣的信封，胡鐵花在臺灣待了近四年，家書應不少。

詠符巷的呢喃細語

一個星期天下午，我騎腳踏車到永福國小，早年初中聯考時，這個學校的升學率很高，是名校。永福國小原址在現在的建興國中，建於民國 4 年 (西元 1915 年、日本大正 4 年)，校名為南門尋常小學校，專收日本人子弟。臺灣光復後，市政府徵用校舍做辦公室，而將該校遷到永福路的清臺灣道署。該建築物日據時代初期為臺南市役所，臺南州廳完工後，日本政府搬遷到臺南州廳辦公，臺南市役所閒置多年。

我進入永福國小南側的巷道，該校校門位於巷道口，朝南，牆上寫著「詠符巷」，乍看之下，百思不解，立刻恍然大悟，「永福」的諧音是「詠符」，這是一種創意，利用諧音表達這個學校的特色。永福國小的音樂班相當有名，多年前我曾聆聽過他們的演奏會，我有朋友擔任音樂班的指導老師；再走十步左右，學校圍牆上寫著「詠符巷弄飄樂音」，一轉頭，看到對面民宅牆壁用藍底畫著白色的五線譜，利用冷氣機做符頭，加上符幹與符尾，成為音符，實在有創意，心想，這裡的塗鴉真別緻！再看到下方寫著幾個大字「說到音樂」，「我並非音癡」，下面的幾行小字是葉石濤的話。

我走進這條巷子，樓房隔絕永福路隆隆的車聲，巷子相當寂靜，似乎等待我來探索相片蘊涵的訊息。

巷子東側與南側都是現代化建築，巷尾地勢高起，騎腳踏車不易上去，我將腳踏車停在一旁走上去，北轉進入東側的巷子，這是永福國小後面的一條巷子，這條巷子更窄，約一個半腳踏車手把的寬度，西側是校園圍牆，圍牆不高，可以看到開闊的操場，東側是樓房，宛

如峭壁，壓迫著這條巷子，將巷道逼得窄窄的；一面牆壁上有紅字寫著「後巷」兩字，帶有懷念與提醒的意味，相當的含蓄，這裡是清朝位於府署後面的後圍仔巷；巷道旁有一面石碑用紅字寫著「臺灣八景」，「澄臺觀海」「斐亭聽濤」，清初的臺灣八景，這裡就有兩景，這兩個亭子是清康熙 30-34 年 (西元 1691-1695 年)，擔任臺廈道的陝西人高拱乾建立的，我好奇，這裡的地方不大，要如何建亭子？

我有機會在《府城今昔》看到澄臺的照片，有兩層樓高，四周都是樹，看來這個亭子應不小，當年這裡的空間應比現在大。高拱乾的《澄臺記》：「…略庀小亭於署後，以為對客之地，環繞以竹，遂以『斐亭』名之。」

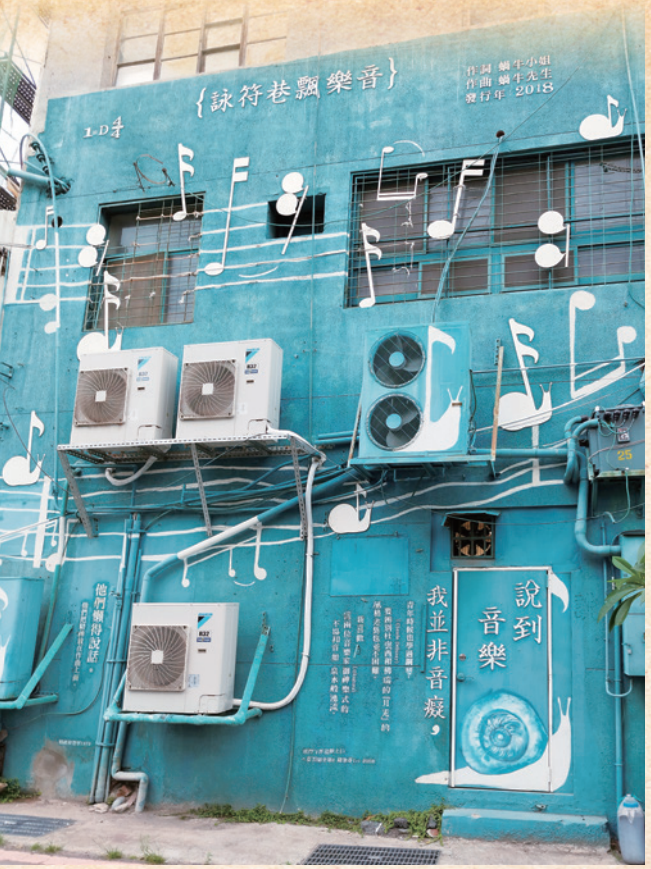
原來四周是竹而非樹，荷據時期，臺南有一大片竹林，清朝還在，高拱乾是就地取材；又寫：「更築臺於亭之左隅，覺滄渤島嶼之勝，盡在登臨襟帶之間，復名之曰『澄』。」說明這裡地勢高，可以看到海，所以建這座臺。

清康熙年間臺灣人王瑋為臺灣八景各作一首詩，《澄臺觀海》：「指顧澄臺上，澄清竟若何。大都天地闊，不辨水雲多。棹轉爭飛鳥，宵鳴聽巨鼉。此時無限意，萬里壯闊河。」另一首《斐亭聽濤》：「伐竹搆江亭，深宵聽浪濤。隨風疏欲斷，和月到無情。忽訝琴書冷，真從几案生。波臣應共語，籍籍頌高清。」

張道，浙江錢塘人，他於乾隆六年來到臺灣，當年的臺灣指的是府城，他有一首詩《澄臺》：「澄臺上下樹婆娑。滿目殘陽動遠波。天水無痕同一碧。風帆如葉島如螺。」另一首詩《斐亭》：「留得清風動去思。千竿湘碧影猗猗。何人喚起文同筆。有斐亭前畫衛詩。」當時，海水到達西門路，這裡地勢較高，可以看到海水、夕陽、船以及聽到海濤聲，是個詩情畫意的景色，所以在這裡建亭子，且有相當的知名度，否則，不會有這末多的人在這裡作詩。

現在海水西退，這裡看到的是櫛次比鄰的房子，聽到的是隆隆的車聲，「觀海」與「聽濤」只好從《臺灣府志》中尋找。

民國 41 年，胡適擔任中央研究院院長，他有機會來到臺南，到永福國小看看當年居住過的房子，當年他兩歲，對臺南沒有任何印象，半個世紀前他住的房子還在，他在這間房子前面照了這張相，並在永福國小種一棵榕樹。這應該是他與臺南僅有的關係，這層關係跨越清朝、日據時期與國民政府戰後來到臺



由藍底白線以及冷氣機組成的五線譜音符牆面。

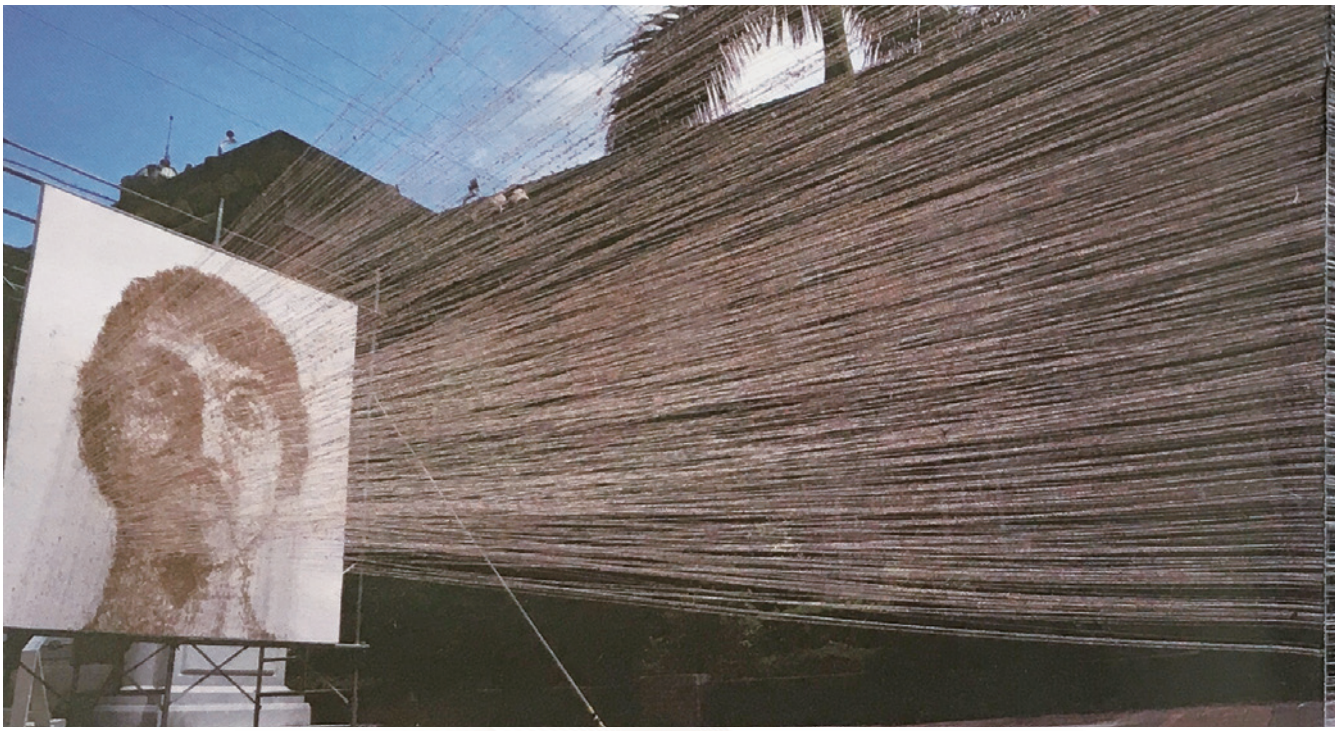
灣，跨世紀，從 19 世紀到 20 世紀。

有關胡鐵花的死有兩種說法。一說是被斬首，另一說為因病離世，筆者到臺南市立圖書館裕文分館找到胡適的《四十自述》，在〈九年的家鄉教育〉這一章寫道：「那時他已得腳氣病，左腳已不能行動。他守到閏五月初三日，始離開後山。到安平時，劉永福苦苦留他幫忙，不肯放行。到 6 月 25 日，他雙腳都不能動了，劉永福始放他行。6 月 28 日到廈門，手足俱不能動了。7 月 3 日他死在廈門，成為東亞第一個民主國的第一個犧牲者！」《天下雜誌》出版的《發現臺灣》327 頁記載，胡鐵花到臺南，腳氣病發作，左腳不能動，劉銘傳極力留他，六月底，胡鐵花雙腳不能行動，才離開臺灣，隨即死在廈門。總算找到答案了。

在時間巨輪的輾壓下，這裡的一切深埋於地底。民國 107 年，永福國小整建校舍，挖出磚牆遺跡。

這張黑白老照片掀開歷史的一角，我騎著腳踏車從「詠符巷」出來，隆隆的車聲取代巷弄那片寂靜，啊！這是現實，歷史只好退縮在一角。

臺南永福國小旁的巷道「詠符巷」。

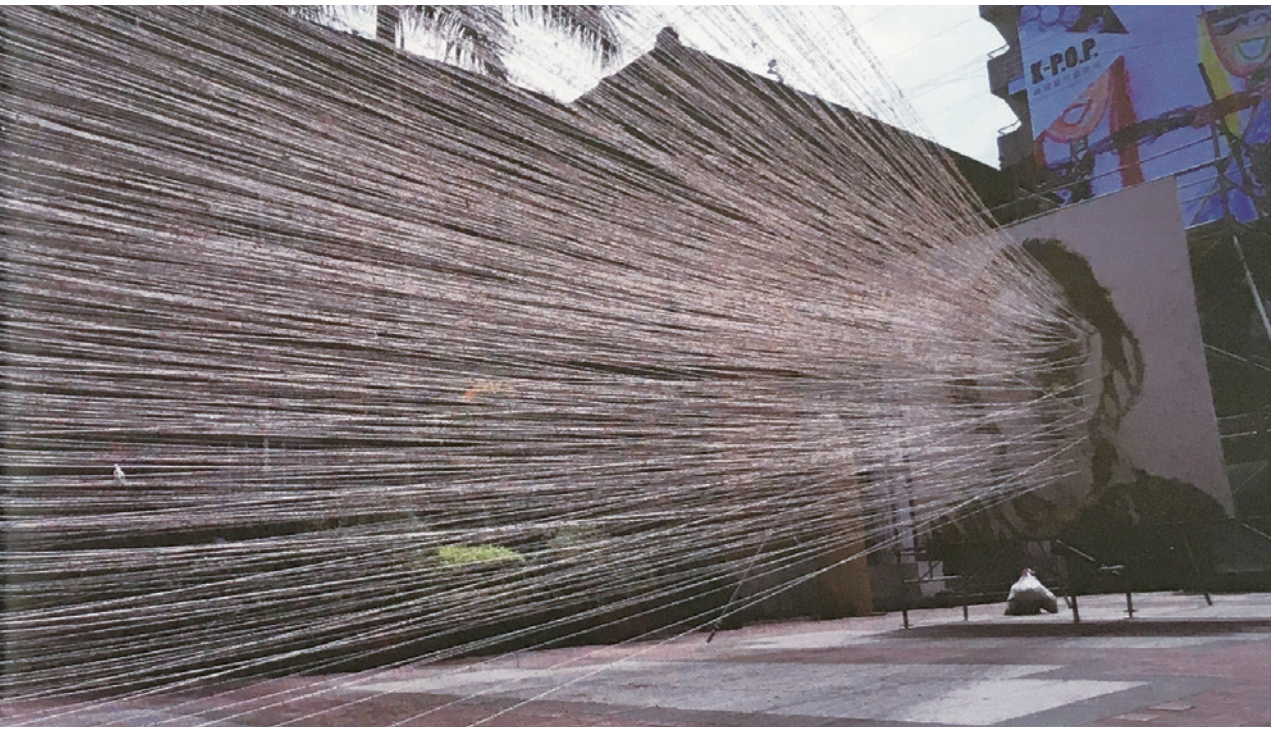


黃步青〈雙凝〉 西元 2014 年 空間裝置。

愛的臨在

蘇東坡、白先勇、黃步青、李錦繡

文、圖／鄭芳和



印度靈性導師奧修（Osho）在《叛逆的靈魂 (Autobiography of a Spiritually Incorrect Mystic)》裡說：「當你所愛的人過世時，你才能體驗死亡。」又說：「當你被愛與死亡所包圍，蛻變就發生了，那個巨大的轉變，宛如一個新生命的誕生，你再也不一樣。」

在奧修童年時，他第一次正面與死亡相遇是外祖父的去世，那位他所愛的人，他一直將他視為父親，給他絕對的自由，沒有任何禁忌，沒有壓抑，也沒有命令，他擁有自由的愛，他感覺他活得像國王，活在神的國度裡。奧修深深覺得那是一次很美的體驗，只因愛與死亡如此接近。

生死兩茫茫

宋代大文豪蘇東坡，當他妻子逝世後，寫出最幽思輾轉的悼念詞〈江城子〉，訴說他對亡妻的深情思念。「十年生死兩茫茫，不思量，自難忘。千里孤墳，無處話淒涼。縱使相逢應不識，塵滿面，鬢如霜。」那是蘇東坡有一夜忽而夢見已逝世 10 年的妻子。奔波仕途的他，即使天上人間倆倆再相逢，鬢髮如霜的他，亡妻都識不得自己了。蘇東坡雖再娶，但未曾忘記亡妻的身影。「夜來幽夢思還鄉，小軒窗，正梳妝。相顧無言，惟有淚千行。料得年年斷腸處，明月夜，短松岡。」新婚燕好，妻子在窗邊梳妝的美麗嬌柔，在生死的異度時空相會，蘇東坡直訴對結髮之妻的情深意卻。遙想當年 16 歲的王弗嫁給 19 歲的蘇東坡，結婚才 10 年，妻子驟然離世，徒令蘇東坡無言地以淚洗面，生命的悲涼，只能徒嘆「人生如夢」了。

天長地久，永生難忘

名小說家白先勇說：「你一生中只要有那麼一刻，你全心投入去愛過一個人，那一刻也就是永恆。你一生中有那麼一段路，有一個人與你相互扶持，共禦風雨，那麼，那一段也就勝過終生了。」

一生中那一段相愛相守，刻骨銘心的愛，對白先勇而言就是「天長地久」了，白先勇把那段愛的同性情誼，在他《樹猶如此》書中，深情款款地描述出來。好友王國祥與他，由建國中學、臺大到美國留學，兩人情同手足，禍福與共。

然而王國祥卻罹患「再生不良性貧血」，白先勇四處探訪名醫，即使喜馬拉雅山有個神醫，他也會不顧生命危險爬去乞求仙丹。他說：「搶救王國祥的生命，對於我重於一切。」在白先勇三年細心照護下，他的摯愛仍不敵病魔，雖然他不能「執子之手，與子偕老」，但在他心中兩人同命共體的情愛已是「天長地久」永生難忘了。走過相遇、相知，繼而相守，終究相失，情愛的法則盡在其中。

聖潔情愛的永恆庇護所

印度的泰姬瑪哈陵（Taj Mahal），是蒙兀兒王朝 (Mughal Empire) 的瑪哈皇后與國王沙迦汗 (Shah Jahan) 畢生絕美愛情的印記。陵墓興建了 22 年才完成，是何等的愛，一位國王傾畢生心血，讓不朽絕倫的戀曲，化身為立體的空間建築藝術，凝結在歷史的流光裡。

尤其白色大理石的主體建築，倒映在

黃步青 〈粉紅床〉 西元 2008 年。

鏡面般的池水中，彷彿是天上人間的光影交會，虛實夢幻，宛如國王對潔白無垢、浪漫情愛的永遠悼念。印度詩哲泰戈爾 (Tagore) 的詩有云：「眼睛為她下著雨，心卻為她打著傘，這就是愛情。」若那一池映著藍天的池水是國王為愛后所撒下的淚雨，婆娑的淚雨中映現著她陵寢的身影，猶如她融化在丈夫的淚水中，兩人永世合一，在建築中合體。難怪泰戈爾形容泰姬瑪哈陵是「沙迦汗國王的淚水在空中凍結」。

那個泰姬瑪哈陵，彷彿是個庇護所，一座宣誓愛情，歌頌愛情，流盪愛的芬芳的永恆庇護所。

泰姬瑪哈陵所庇護的是在至極的哀慟中，卻昇華出極致的聖潔之愛，永為世人所謳歌。馬賽爾 (Gabriel Marcel) 那一句扣人心弦的名言：「去愛一個人，就等於對他說：你永遠不會死！」沙迦汗國王不能終止對她的愛，以一座泰姬瑪哈陵讓他的摯愛永世存在，體驗她的不朽。

千絲萬縷遙相凝視

在臺北當代美術館的廣場，曾經有一件大型的裝置作品〈雙凝〉(西元 2014 年)，這是藝術家黃步青西元 2012 年在奧運開幕期間，應邀於英國倫敦西敏大學（University of Westminster）展出，回臺灣在當代館的全新裝置展。遠觀是兩個大畫像在千絲萬縷中，遙相對視；近看是由蒺藜草種子黏繪於畫布的作者與妻子的畫像。

兩人凝神對視是最真實又直接滲入內心的傳情，當 50 歲的妻子已遠逝 10 年，丈夫透過裝置藝術，傳達他深不可測的思念，讓愛妻活在他永遠的記憶中。然而來自不同成長背景的夫妻兩人，男性的凝視與女性的凝視，他們的視域或對生命的終極凝視是否相同？且生者的凝視與在幽冥界妻子的凝視，異度時空人與靈的心靈交會，是虛空抑或是滲入更多的覺思？

這兩位雙雙留法的藝術家夫妻，大學是同班同學，想當年李錦繡就讀臺灣師範大學時，一向對女生的畫不屑多看一眼的席德進老師，卻對她的畫讚不絕口，並當著全班同學的面說：「只有李錦繡才像一個畫家在畫畫，你看，她畫畫就像個畫家！」

畢業後當黃步青喜孜孜地告訴席老師他將與李錦繡結婚，誰知席德進不但沒有祝福他們，還大加反對地說：「李錦繡很有才華，我不希望看到兩個有才華的人結婚，會有一個人被犧牲掉，我不贊成！」黃步青一再向席老師保證，一定會讓李錦繡一輩子畫畫，然而席德進仍堅決反對。只因李錦繡是他見到最具藝術稟賦的女子。50 歲的她早早就離世，是否一如席德進的斷言？

一位丈夫對妻子的深深追慕，在雙雙凝視中，即使在世時有多少的不捨或不圓滿。當下都化為愛的祝福，凝視「生」，也是「凝視死」。〈雙凝〉是畫家對生與死、愛與死的提問。當「發現死亡，同時也是凝視『死』的人。」日本池田龜鑑 (いけだ かめーる) 在《宮廷女流日記文學 (じょりゅうぶんがく)》中如是說。

面對面的凝視，愛的臨在

〈雙凝〉會是一個相互主體性，兩人同時為對方扮演活生生鏡子的創造性溝通嗎？面對面的凝視，超越時空阻絕，超越生離死別，超越主客對立，黃步青在心靈深處體驗到她妻子的臨在嗎？透過眼與眼的傳遞振波，她真切地感受到彼岸的呼喚嗎？〈雙凝〉呈現一種超時空，超生死的親密臨現，是真愛不死的愛的臨在。

取得法國巴黎大學造型藝術碩士的黃步青，民國 37 年 (西元 1948 年生) 生於鹿港，在師大美術系時又接受李仲生的指導，涵養內心的自我觀照。他善於運用複合媒材創作，他的〈野宴〉(西元 1999 年) 以臺灣民間「辦桌」的筵席，結合臺灣的野地植物種子，在威尼斯雙年展 (La Biennale di Venezia) 中完成空間裝置作品，備受好評。他的裝置藝術一向對大地自然、鄉土家園、環境景觀與社會文明等面向，具有濃烈的人文關懷。

黃步青主要的創作媒材為拾得物，因而他不時出入資源回收廠翻尋各種廢棄物，或在大自然採集野地種子，或在海邊撿拾丟棄物或漂流木，再拼接組構，賦予老舊廢物新生命與新美感，而媒材如何適切地詮釋他的意向呢？他認為「創作是我在物象、美感、意象三者之間的一場溝通。」當媒材與他邂逅，物與人，倆倆溝通無礙，即誕生另一種新面貌、新生命。他所使用的媒材，已直接訴說他對物的生命的生死哲思。

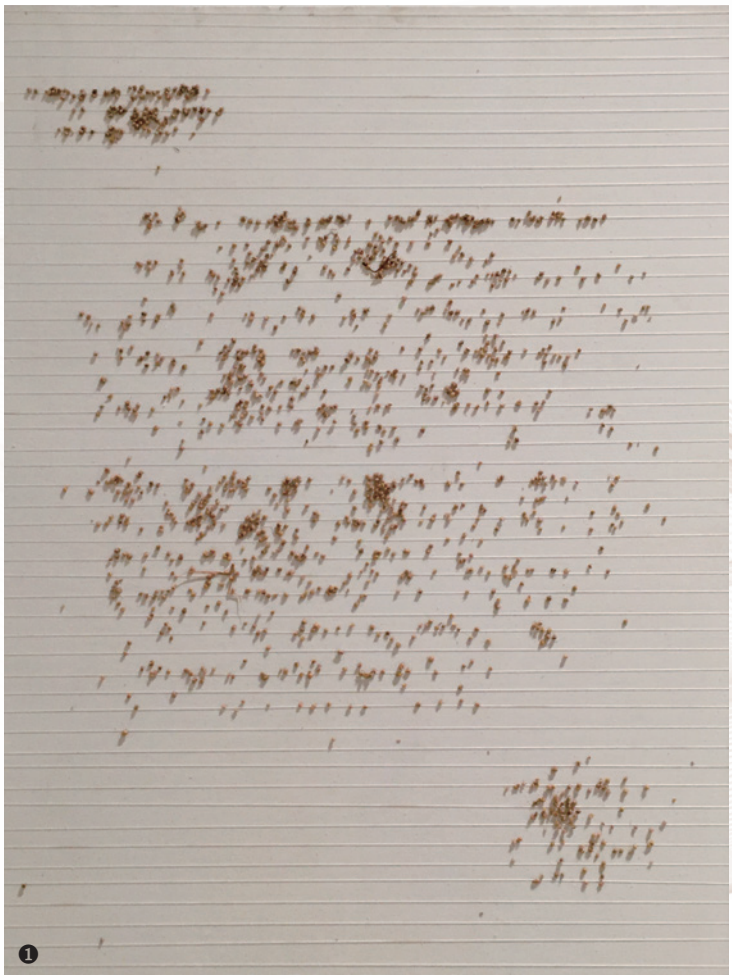
記憶是一種相聚

〈思空非想〉(西元 2002 年) 潔白彈性的布撐構出一個個乳丁凸出猶如雕塑的軟性空間，中間一盞明燈，照亮了妻子所寫的《道德經》書法，彷彿是一個靜心冥想的場域。道德經有云：「歸根曰靜。」回歸到天道的根本，就放下了，就寧靜了。

西元 2003 年李錦繡過世後，黃步青的〈粉紅床〉(西元 2008 年)，床上躺著的是以蒺藜草種籽黏畫的一位長髮裸身女子，罩在床上方的白色紗布，撒滿了紅色相思豆。亡故的髮妻雖不復存在，黃步青對她的懷思在作品中汩汩流淌。愛與死亡，相依相生，前後相隨。

甚且他還不忘為愛妻寫情書，一封以蒺藜草種籽寫成的情書，是無字天書，無處可投遞，名為〈寄語大海〉(西元 2009 年)

黃步青 〈思空非想〉 西元 2002 年。



❶ 黃步青 〈寄語大海〉 西元 2009 年。
❷ 李錦繡 〈任遨遊〉 西元 1993 年。
❸ 李錦繡 〈容合、相待、彩虹曲〉 西元 2002 年。

只能默默向大海傾訴，傾吐昔日與妻子在荒郊野外或海邊共同採摘蒺藜草，這尖銳刺人的小草成為兩人情愛的紀念物，只是大地的草籽依舊在，而佳人安在？他只能在心靈深處體驗妻子的臨在，詩人紀伯倫 (Kahlil Gibran) 說：「記憶是一種相聚的方式。」黃步青將源源不絕的記憶訴諸於創作，與妻子在作品中相聚。

家的所在，任她遨遊

李錦繡民國 42 年 (西元 1953 年) 生於嘉義 (民國 42 年 -92 年)，在臺灣師大美術系習得繪畫的形式技巧後，又接受現代繪畫導師李仲生激發她的創作潛能，負笈法國，畢業於國立高等美術學院 (École nationale supérieure des Beaux-Arts)。

〈任遨遊〉(西元 1993 年) 四連作，在低沉的灰色調中，物體被栩栩如生地再現，她描繪居家環境所見的電風扇、板凳、腳踏車、衣帽架、竹椅、櫥櫃等物件，女性的空間往往圈囿於家的場域，與她日日相處，舉目所見的日常器物是她注目的對象與遨遊的所在。在她悠遊的空間裡並不壅塞，那些留白的空間，讓觀者可以在其

②

③

中感受自己與外在的關係或畫家與空間的關係，甚而物件與物件之間的關係，形成一個關係的氛圍和網絡，一個感性溝通的可能性，而不是疏離的人與物的個別存在。

李錦繡西元 2002 年罹患癌症，去世前一年的三連作〈容合、相待、彩虹曲〉(西元 2002 年)，她坐在椅子上描繪眼前所見，粉紅色調滲透出她的心情。

那朵盛開的紅色扶桑花，枝椏左右伸展，充滿野性生命力，位居畫幅中央，似乎吐露著他對生之渴望的心聲，井然有序的物件擺設，明潔的空間，流露出她寧靜的生命品質，她總是在家中靜靜地畫，靜觀一切有情物件，與它們相融、相待，畫出它們有機的生命體。她所構築的空間，有如詩一般的通透澄明，一如海德格 (Martin Heidegger) 所說的一種「詩意的棲息」狀態。作品中她畫出自己的雙手、雙腳，情感與物件的交流創造出一種溫馨的親密感，是人與物相依相融的存有關係。

最後的注視，下筆即活著

李錦繡去世那一年所畫的〈步青、父親、母親、雪謹—安寧注視〉(西元2003年) 即使她在生命末期安寧期間仍手執畫筆，以粗獷的筆觸，暗紅的色調，畫出她此生最親愛的家人，對她的關愛，只有在她下筆的當下，她才是真正的存在。她已安之若素，安然接受病苦。德國哲學家謝林（F. W. J. Schelling）認為肖像畫是個人表面形象與內心靈魂的接合地帶。李錦繡這四張安寧注視的肖像畫，她把它們臉部的線條變化與情緒的起伏，形塑勾勒出靈魂的印記，丈夫步青的神情悲苦中有著呼喚，父親淡定中有著不捨，母親堅毅中有著悲憫，孩子笑靨中有著淚泣。

畫像中投射出畫家筆筆線條不死的溫情，生命本就是無法免於別離，既要相送，就用凝視的目送，畫下最真情的畫像，彼此都不忍問歸期。廝守既不可能，就用藝術超越生死。

黃步青關注的是「門外家園」，就如他在臺北當代館個展的主題，而李錦繡關注的是一個女人活動的重心—家。那個大型的〈雙凝〉戶外裝置藝術，猶如一座光芒四射的愛的能量場，好似宣示著我對你的愛至死不渝。妻子的身軀被沒收了，丈夫讓她在心裡復活，透過藝術、透過心念的召喚，透過愛的呼喚。就讓泰戈爾的詩祝福他們倆：「讓死的有不朽的名，但活的要有不朽的愛。」

放下自我，成全所愛

只是原是才華獨具的李錦繡，當了妻子與母親後，她不得不扮演自己的角色，不免犧牲了自己的藝術志業。那張李錦繡西元 1990 年的〈生命〉，灰色調的抽象畫中，仍可感覺一棵枝椏不斷向上攀升；左

李錦繡 〈步青、父親、母親、雪謹—安寧注視〉 西元 2003 年。

右開展昂然直上的樹木，充滿大自然野性的生命活力，如書法般的筆觸，筆筆相扣，緊密無間，在灰白的空間中自由奔放，律動般地伸展，是極為難得的 37 歲的作品，為北美館的典藏代表作。

曾幾何時，她的心力由自己的創作轉向丈夫的藝術，成為協助者的角色。黃步青眼中的妻子是：「她是我創作的得力助手，我們常一起外出蒐集拾得物，我要做甚麼她都知道，有時還會提點構想。」

難不成李錦繡忽而化身為黃步青最愛的那個生命力十足的荒野蒺藜子，以細尖的突刺黏附著他。生性豪邁、憨直有大將之風的李錦繡常常騎著摩托車與夫婿一起在臺南黃金海岸撿拾海漂物，一人拾一布袋回家。黃步青說：「做創作她也會幫我做，也會幫我釘，錦繡老師都無怨無悔，跟我一起去做這些比較辛苦的工作。」即使黃步青在威尼斯雙年展中的〈野宴〉將整個臺灣館當成一件空間裝置藝術，李錦繡也是重要的協助者，或可說是共同創作者。

一位學有專精的妻子，能放下自己的藝術，成就丈夫的藝術，的確需要很大的包容力。她一肩挑起家中的家務，又教兒童畫，又當丈夫的助手，致使她逐漸荒廢了自己藝術的半壁江山。她這輩子似乎是來成就夫婿的，她既沒有好好揮灑自己的才華，也累垮了身體。

內心的渴望，繪畫的吶喊

「一個人會得癌症，是因為他把重心

❶

都放在外面，他不知怎麼來愛自己，傾聽自己內在的聲音。只要是被壓抑，否定，排斥的能量，最後都會變成身體的功能異常。」常年研究身心靈與癌症的許添盛醫生，在《一日一修練—賞識你自己》書中如此描述。

許醫師甚至呼籲，每個人都要把內在英雄式的衝動迸發出來，走上自己的英雄之旅，只因靈魂天生是要來創造的。的確，十分具有創造力的李錦繡那幅〈生命〉，就象徵著向上揚升的力量；而去世前一年的〈容合、相待、彩虹曲〉盆栽中扶桑花的自由滋長，蘊含著勃勃萌發的生機，且畫中還要伸出自己的手腳，莫非她以繪畫吶喊著內心蟄伏許久的渴求，心中仍充滿

❷

彩虹般的希望，只是那呼聲常年被抑制，直到她發現了自己已走到了癌症末期，才聽見內在的呼喚，殊為可惜。

是否女性往往就得背負自己的命運，成就了他人，委屈了自己？成了他人的最佳拍檔卻不是自己的最佳拍檔？她的藝術創作原本可以更為豐沛，繁殖出更豐盛的

果實，卻寧可犧牲自己，成全她所愛的人，真是偉大的愛，偉大的女性，只是她若能利己也利他，豈不更平衡，更完整？

黃步青在妻子過世後許多年，傷痛猶存，只能以〈雙凝〉再次凝視愛妻，既完成了藝術，也救贖了自己。

夫妻或愛侶，其中一方的遠逝，雖然是另一方的至慟，然而在愛中曾經無怨無悔地付出，愛那個值得你愛的人，比沒有真正愛過一個人更值得，愛是生命之水。至少兩人都在生命上曾經相互形塑，鍛造彼此的靈魂，交會時互放出光亮，也就在遺憾中無憾了。泰戈爾在《漂鳥集 (Stray Birds by Rabindranath Tagore)》詩中歌詠道：「世界啊，當我死了，請給我在你的靜默中保留一句話：『我已愛過了。』」

參考書目

1. 林永福《讚岐典侍日記》中的愛與死，《中外文學》24 卷 9 期，西元 1996 年 2 月
2. 關永中 〈愛、恨與死亡一個現代哲學的探索〉，《哲學雜誌》第 8 期，西元 1994 年 4 月
3. 王建元 梅露彭迪的知覺藝術與女性主義的身體論述 《中外文學》28 卷 12 期，西元 2000 年 5 月
4. 創價學會，《探尋生命詩篇—黃步青創作展》紀錄片，西元 2021 年
5. 臺北當代藝術館 《門外家園—黃步青個展》，臺北當代藝術館，西元 2014 年
6. 糜文開等譯，《泰戈爾詩集》(上、下)，三民書局，西元 2020 年
7. 鄭惠美 (鄭芳和)，《獻祭美神—席德進傳》，聯合文學，西元 2022 年
8. 奧修自傳，《叛逆的靈魂》，生命潛能，西元 2011 年

❶ 黃步青 〈野宴〉西元 1997 年 綜合媒材裝置空間。
❷ 黃步青 〈野宴〉(局部)。
❸ 黃步青素描李錦繡 西元 1972 年。

老前整理作業

回歸生活與心靈都輕盈的路徑

文／張靜安　圖／編輯部

饒富深意的蝜蝂傳

唐宋八大家之一的柳宗元曾寫過一篇意味深長的《蝜蝂傳》。蝜蝂是一種善於背東西的小蟲。它在爬行時，會將所有遇到的東西，放在自己背上。即便不堪重負，它也不願卸下，以至於最終被重物壓垮，慘丟性命。小蟲如此，人亦如是。人生海海，想得太多、要得更多，99% 的人似乎敗在了「太多」！

根據西元 2022 年一份針對千禧年出生世代所做的調查，有超過八成的年輕人表示他們的人生目標是想成為有錢人，而有五成的年輕人說他們另個人生目標是變得有名。

其實並不難想像年輕人對於名利的期望，我們時常被規勸要在工作上全力以赴、接受更多挑戰、達成更高目標；這個想法也使我們對人生產生了一種想像：為了要有美好生活，必須實踐「拼命三郎」的行為模式與生活形態。

為生活而工作的工作形態，存在於貧富差異擴大的現代社會，放眼全球都有收入分配不均的情形，財產跟金融資產的成長，在地理分布上也嚴重失衡。自由經濟系統凸顯了分配問題，也讓人為了生活不得不汲汲營營去攫取各樣可獲得的資源。

物質的危機感促使了我們更積極投入工作或財富的追求，隨著年歲的積累包袱越來越多，到中年回首只見沿途摘了滿手荊棘，面臨你我即將到來的老後整理，正是必須好好規劃的課題。

要得太多，失去更多

一個古老的西方童話提到，一個被偷走了翅膀的天使哪裡都去不了，她站在村口無助地哭泣。牧羊人看見後，把她帶回家，準備了可口食物和暖和的衣服，牧羊人對天使說：「如果沒別的事做，就留下和我一起放羊吧。」 天使留了下來，每天梳理一些羊毛，很快她就織好了一對翅膀，可以回天堂了。

臨行前，她問牧羊人：「你有什麼願望嗎？作為答謝，我將滿足你。」

牧羊人說：「那就給我增加 100 隻羊吧。」

牧羊人得償所願，可他發現，羊太多反而成了負累，他甚至沒有時間躺下來晒晒太陽了。於是他請求天使把羊收回，改換成一間大房子。天使再一次滿足了他。

住進了大房子後的牧羊人卻發現，打掃起來真的很花時間、很麻煩，他似乎被困在了大大的房舍裏。他只好再一次請求天使，把大房子換成一匹馬吧。可當他如願以償騎在馬上，卻不知該往何方。

天使問他：「你還有什麼願望嗎？」牧羊人說：「沒有了。」 天使又問：「人間還有很多金銀名利，你確定都不要了嗎？」 牧羊人回答：「其實這些東西我不需要很多，當我擁有了太多，反而變成了一種負累。」 最終，他把馬也交還給了天使，重新做回了那個快樂安逸又善良的牧羊人。 天使離開前微笑對他說：「其實，你已經有了最難得的無價之寶，那就是知足。」

丟棄珍藏 10 年型錄，向浪漫想像說再見

作家吳若權在提及自己中年後啓動斷捨離的過程中，那一段不容易的心情轉折。個中滋味讓他深刻體認，人到中年之後對於「斷捨離」的艱難。人生旅途，走得夠久、活得夠深，就可能累積更多的回憶與家當。表面上我們捨不得丟的是物件，但真正難以割捨的是情感。

疫情期間，吳若權利用難得多出來的時間整理家裡從客廳、書房、到臥房的八面書架，痛心疾首般，選出至少十箱的書籍轉贈出去。原本從一排變兩排，層層疊疊的書架，頓時恢復稍微清爽的視覺，讓自己在心痛之餘還能感到些許安慰。

整理完畢才幾天後，他收到 IKEA 寄來新年度的型錄。傾刻之間，湧上很複雜的情緒。因為，吳若權在整理書架的同時，把連續珍藏十幾年的 IKEA 歷年型錄給斷捨離了。

那些扉頁之間，曾收藏著自己從青年到壯年時期，對一個居家生活空間的浪漫想像，經歷幾次搬家遷移，都還是完整陳列在書架上，卻因為一次斷捨離的念頭，整個拿去做了資源回收。看著眼前新一年度的品牌型錄，吳若權突然明白，當時決定丟棄的，不只是十幾本的居家型錄，而是許多已經實現和未能追求到的夢想。

中年斷捨離，捨棄的往往不是物品，而是執念。轉換於不同的時空，即使同一組餐桌椅、同一套沙發都還在，卻經歷至親的遠離、感情的幻滅。留下物是人非的感概，絕不是丟棄多少東西，還回多少空間，就可以讓人生變得更加自在。

原來，我們真正要收拾的，不只是那些用不到的物件、留不住的情感，而是自己內心深處因為過度依戀而產生的執念。如果丟掉了物品，卻放不下執念，所有的斷捨離都未竟其功，只是徒具形式而已。

從捨棄開始，找回自己

提出「斷捨離」概念因而讓這風潮席捲日本並擴及全球的暢銷作家山下英子 (やましたひでこ)，她回憶當邁入不惑之際，也曾飽嘗中年危機所苦。

她回憶起自己四十歲的時候，在先生經營的公司裡擔任會計。但她自知天生就對算錢毫無興趣，雖說有薪水可以拿，但沒辦法從工作中獲得成就感之餘，同時還要兼顧生病的公公，被雙重壓力壓得喘不過氣，幾乎窒息。

當時的山下英子透過瑜珈，想盡辦法維持身心平衡，卻仍感覺自己正走在看不見出口的漫長隧道裡，人生變得「索然無味」。因為擔心「自己的人生是否到此為止，不會再有任何成長」，山下英子訂購了一大堆自我進修用的空中教材來填補內心的焦慮。

即使當時她已經建立了斷捨離的理論，但在別人看不見的壁櫥裡，卻堆滿無法斷絕捨棄的空中教材。雖然隱約感受到自己內心的焦慮和不安，也沒有勇氣正面檢視，就這樣過著窒息難捱的日子。

後來山下英子進入教育專家黑澤善巳老師門下，學習指導與諮詢技巧。某一天，老師這麼對山下英子說：「人生從五十歲開始，所以我今年才八歲喔！」老師隨意的一番話卻讓她走了心，瞬間意識到即便五十歲，也可以展開新的人生階段。

從小到大從父母親友身上學習各種觀念，在成長過程中，山下英子也難免感到懷疑，產生無數糾葛，在理智與情感的拉扯下一直活到五十歲。多年摸索，還是找不到可以說服自己、讓自己接受的想法。這句及時出現的提醒，讓山下英子決定擺脫社會既有刻板觀念，以自己認可的價值，在即將邁入知天命的階段，真正走出黑暗的人生隧道。終於鼓起勇氣對另一半開口，順利辭掉了會計工作。

掙脫社會羈絆的瞬間，山下英子走出陰暗的人生隧道，允許自己「為自己而活」。開始投入更多心力，將過去一個人

默默努力體悟到的「斷捨離」精髓，分享給更多人，因此將這個理念延伸運用，做自己喜歡又擅長的事，想不到得到意外巨大的回響，也得到真心享受的滿足與幸福感！

中年後更要做「老前整理」，整理專家傳授四個技巧

西元 2025 年臺灣即將進入超高齡社會（老年人口占比大於 20%），近年來受到日本影響，臺灣除了掀起「斷捨離」的極簡風潮，更興起「老前整理」的討論。

原是專櫃銷售高手的收納教學專家廖心筠分享，斷捨離和老前整理的核心思想不在於丟棄東西，而是著重在整理完後的空間如何影響人的心情，甚至改變人的一生。

她談起協助客戶居家收納的的心得，往往每個客戶面臨的難題，不僅是對環境收納的束手無策，更多的是來自內心的羈絆，造成物品的無法割捨，日積月累下不僅讓家的空間無法呼吸，也會無形中對居住的人帶來壓力。

曾經為一位女士，整理一間 19 年都沒有踏入的房間，裡面塞滿了堆積如山、一袋袋的衣服和戰利品，幾乎都是連標籤都未拆的全新品，卻塞到連走路去取物的空間都沒有。原來 19 年前離婚後，一直渾渾噩噩、心情低迷，只有在買新衣服時，才會感到一絲快樂。透過專業協助，最後這個房間竟然清理出 53 袋衣服。而整理完後，這位女士突然發現「應該放過以前的自己」，告別這些舊衣服，也像是跟從前的不愉快說再見，未來的路上該好好為自己而活。根治囤物習慣要從心出發！斷捨離除了丟東西，其實是整理你的人生。

善用四大收納技巧，動手試試看，每個人都可以成為自家的收納大師。 專家建議第一步是「集中處理」，許多物品散落家中，堆在一起其實相當可觀。第二步是「過濾篩選」，把要留、要丟的東西做出選擇。第三步驟「正確分類」，把同類的物品集中收納在一起。第四步驟「歸類收納」，有邏輯的收納，例如衣服由淺到深、書籍排放由薄到厚等，可以透過聯想來找到物品，就是有效的歸類收納。

進入第二人生，收拾好輕盈無負擔的自己

人生的整理也是有跡可循的。步入中高齡，累積的不僅僅是歷練，屋內的物品與雜物也跟著年年增長，日本興起的「老前整理」風潮也吹到臺灣。

日本有一門新學問叫「終活 (しゅうかつ)」，就是人生終結活動，其中一項就是從 40 歲以後的處理物品。面對中年後的 40 歲開始，物品大量斷捨離，扔、扔、扔！ 50 歲處理登山等年輕時期最愛的運動器械工具等，處理掉 90% 的書籍。60 歲處理不動產和傢俱，留一處簡單好整理、交通方便的房子即可，或乾脆去租一套生活和整理打掃方便的小房子居住。並開始整理存摺、股票證券、信用卡等，只留一張最方便的銀行卡。

70~80 歲整理汽車，開始完全依靠公共交通的生活，處理藝術品、古玩等收藏品，走出對嗜好品的執著。精簡和處理相冊，留下最少的照片，並電子化，留一份給孩子。80 歲以後，逐步解約各類網路的 ID，例如郵件信箱、各類網路商店會員等等，只留下一個電子支付即可。

處理掉大部分的鍋碗瓢盆等家裡的其他日用品。至於住房的處理和最後包括手機 Line 等通訊軟體的解約等，要具體委託某人或某公司。一步步讓生活簡單化，周邊清潔化，內心淡定化，說去養老院可以拎著包就走，盡可能不給社會和兒女留下疑惑和負擔。想要過一個舒心自在的老後生活，不妨從整理自己的家開始！

人生最曼妙的風景，是內心的淡定與從容

知名文學家楊絳在漫長的一生中面對過大歷史的抉擇，她說「我們曾如此渴望命運的波瀾，到最後才發現：人生最曼妙的風景，竟是內心的淡定與從

容。」西元 1997 年，楊絳口中「此生唯一佳作」的獨女錢媛過世，隔年，錢鍾書病逝。即使如此，楊絳仍然筆耕不輟，92 歲時出版的《我們仨》便是晚年的傑作之一。

《我們仨》是楊絳的人生文本，丈夫與獨女去世之後，她寫下「我清醒地看到以前當作我們家的寓所，只是旅途上的客棧而已」。

儘管經歷過動蕩到繁榮，身為最具代表性的學者之一，在楊絳的文字裡，大歷史面前的抉擇，一切卻清淡如水，楊絳的文字裡也沒有太多的批判，就僅像是人生旅途中的一景。她老後的生活更是恬淡自若，筆耕不墜，她最大的成就之一便是對新時代青年的思想 發。

《菜根譚》裡說：「都來眼前事，知足者仙境，不知足者凡境。」知足天地寬，貪得宇宙隘，學會感恩，懂得知足，才能心胸開闊，怡然自得。

人到中年，放下欲望，回歸本心，活得輕鬆自在。不多說，才能免去無謂的煩惱，靜默生長。

不多想，才能掙脫瑣事的纏繞，活出自己。不多要，才能擺脫欲望的擺布，知足常樂。你我才能扔掉多餘的負累，簡化自己的生活，在漫漫長路上，感受人生的無限滋味，老前整理作業；回歸生活與心靈都輕盈的路徑。

同心源地

古城、老廟、生態、文創

清邁慢旅趣

文、圖／Na'U

❶

❷

位於泰國北部的清邁 (Chiang Mai)，地處海拔約 310 公尺盆地之上，是冬暖夏涼的宜人氣候避暑勝地，吸引遊人終年如織。新舊並陳的清邁，曾為蘭納王國 (Lan Na Kingdom) 首都，是泰國歷史文化古城，擁有許多聯合國教科文組織認定的古蹟建築；老城的新創活力則展現在大型節慶、在地手作、藝術創作、空間運用以及社區參與的創意行動。

萬佛之國 名寺古剎閃耀歷史光輝

七百多年歷史的清邁，四面各由約 1.5 公里長的紅磚護城牆及護城河圍繞，周邊大大小小計有上幾百座寺廟。第一天隨性逸步老城區就拜訪了八間廟，其中柴迪隆寺（Wat Chedi Luang）、帕邢寺（Wat Phra Singh）是享譽盛名的必訪名寺，而用銀打造的華麗素攀寺（Wat Sri Suphan），堪稱泰國最昂貴的廟宇。

❶ 北護城河旁的羅摩利寺（Wat Lok Moli）。
❷ 古樂演奏的復古晚餐。
❸ 650 年羅摩利寺佛塔古蹟。
❹ 又名「大佛塔」的柴迪隆寺。
❺ 夕陽下的素攀寺。

柴迪隆寺

又名「大佛塔」的柴迪隆寺，曾是蘭納王朝最雄偉的建築，是清邁古城目前高度與地位最高的寺廟建築。廟宇中央是基座數層樓高的蘭納式 (Lan Na) 大佛塔，頂部尖塔造型，整體以石灰泥為主要建材，佐飾以陶器與青銅雕製品，壯碩中見精緻！一路攀高陡上的氣勢斜梯，頗有吳哥窟 (Angkor Wat) 風格；後因地震與戰爭受損毀壞，只剩 60 公尺高。

大門入口旁的市柱神廟 (Sao Inthakin) 由一棵巨大筆直龍腦香樹守護著，室內牆壁彩繪細膩，供奉著神聖祭品，不過禁止女性進入。

帕邢寺

跟柴迪隆寺同樣地位崇高的帕邢寺，已有 600 多年歷史，是清邁古城區規模最大的佛寺。主色金黃的帕邢寺，門口立面精雕細琢巧為天工，炫目的金壁輝煌令人讚嘆。

帕邢寺香火十分鼎盛，每年是潑水節的主要慶祝地點之一，入廟時的衣著不能

過於暴露且要脫鞋是基本禮貌。晨訪巧遇衆僧頌經，領受典雅莊嚴氛圍洗禮，更感受到佛教信仰的至高力量，如此深深根植泰國人民心中！

交通便利的帕邢寺也是周日夜市終點，攤販以飾品小物等手工藝和傳統藝品為大宗，也有許多地道的清邁小吃。佛寺旁販售葷食有點難以想像，不過卻是旅人血拼飽食的天堂！

素攀寺

古城南門外的素攀寺，就在清邁周六夜市路上。初訪恰逢整座銀廟沐浴於夕陽柔光中，貴氣雪白銀城再添金黃瑞氣，不禁讚嘆連連！

銀白色廟宇從屋頂瓦片、屋脊雕飾、牆面雕刻，全部以精緻銀雕打造而成，目不暇給地散發著高貴氣質，更彰顯職人匠心的唯美工藝。唯一可惜的是，女性入內止步。

零距離親密接觸 一日象奴好療癒

象徵吉祥的大象是泰國國家象徵，各種圖騰中不乏大象身影。象是泰國王室勳章中的皇家白象勳章是級數最高的；歷史書中，可以看到大象是將領坐騎，其中白象是國王專屬御坐；而庶民百姓日常用品，處處可見象紋。

就像《大象的眼淚(Water for Elephants)》電影所述，過去其命運曾經很血汗；在被視為協助打仗作戰、運輸馱物、耍戲娛樂以及高價值物品的角色過程中，發生象牙走私交易、負重勞動、虐打馴化等許多問題。為了喚起更多對於陷於困境大象的關注，泰國將每年 3 月 13 日定為「大象節」，而民間倡議而獲國際支持的「世界大象日」則是每年的 8 月 12 日。

大象保護區的體驗營旅程，讓遊客近距離接觸大象，包括親餵、陪著洗澡玩泥巴等活動，以正確了解這巨型動物的點點滴滴。體驗活動是由《Elephant Jungle Sanctuary Chiang Mai》非營利組織舉辦的，以友善環境、人道善待大象為原則，長期以來已經拯救了許多大象，目前在清邁四個基地就有 80 幾隻大象。

大象保護基地位於卡倫村 (Karen) 附近的原始山間叢林，雙條車 (songthaew)

開了兩小時才抵達。換上傳統服裝，一日象奴的新鮮感躍躍欲試。工作人員先說明世界上唯二品種的亞洲象與非洲象差異，介紹組織的由來與運作，以及象奴必知的餵食方法、禁忌與基本站位的自我保護，像是別站在象耳或象尾處，被搧甩到會很痛，也別站在象腹下，否則幾千噸壓下來、真的扛不起。

工作人員說這裡的大象每天只做三件事：吃、拉、睡。大象是陸地上最大的哺乳動物，整天幾乎都在進食，可說是世界上「最巨大」的素食主義者。果然兩籃香蕉擺上，牠超長鼻子立馬伸長，用單唇捲走。還有一招是大聲喊「邦、棒」，大象就會打開嘴巴，讓你把香蕉送進厚軟的嘴巴舌頭上，回饋則是滿手熱情口水。

這處基地營收養 6 隻大象，幾乎都是母象，包括三代同堂的掛鈴噹阿嬤、女兒以及第三代滿 3 歲的孫子小公象。因為象醫生無法每天駐守保護區，每日健康檢查的工作就交給工作人員了！如何檢查？那就是「便便體檢」。

切從地上拿起一坨新鮮現做的象便，要大家跟著一起做。除了目視纖維量之外，再以鼻子聞味道；接著用手扒開，摸摸看，並用力擰便出水，以了解水分攝取充足否。此外，園區還教大家製作象象草藥丸，把香蕉、米飯跟莓果搗爛，拌進切斷的草類後，捏製一球一球的藥丸。

保護區就在溪流旁，溪旁泥巴池先上演「人象共浴」！象伕引導大象入池坐下，大家幫牠泥巴搓背。泥巴浴的作用，是為了保護大象皮膚並除蟲。最後還要下溪流 Spa 沖澡，一片熱鬧的水仗就此展開。洗完上岸，一時看到大象們的皮膚，在陽光照耀下閃著光芒。不知這是錯覺？還是牠們心情的投射？

老象伕對大象的感情很真摯，看到小象左前腳不斷蹬地，立馬上前查看，一邊安撫協助檢查，一邊轉身告訴我們，牠指甲有問題所以不舒服。現場有曾經看過非洲象的外國遊客，以及不少帶小朋友全家出遊的韓國家庭，深深認同這是很有意義的保育工作。

❶ 人象共浴。
❷ 大象泥巴浴。

泰國第一王朝素可泰 朝聖世界遺產

素可泰（Sukhothai）名稱涵義為「幸福的黎明曙光」，是暹羅史上第一個首都；泰國語言、文化藝術與法規的起源，就從13世紀的素可泰王朝開始，可說是泰國文明起源，吸引在地人造訪之外，更有許多歐美人士遠赴至此，爭睹800多年宗教藝術與建築之美。

素可泰整座城市都是古蹟，整整一天騎車閒逛，至少看了16座以上。像是被稱為「神聖池中廟」的沙西寺（Wat Si Sawai），就位在蓮花池裡，供奉著錫蘭式（Chedi）佛塔，於特定時期會舉行水燈活動。素可泰特有「行走佛」就在這首次相遇：一隻腳在地，一隻腳抬起，左手結印、右手下垂，像是正在行走中的樣態，富有動態感。

瑪哈泰寺（Wat Mahathat）整體構造以主要佛塔及周圍較小佛塔組成，屋頂已頹圮的石頭群柱依稀彰顯強盛王朝的榮耀。主佛塔佛像的蓮花形狀，是素可泰建築藝術特徵，底座是168個信徒雙手合十的雕刻裝飾；其他佛像底部雕飾不乏行走佛姿態，有些動作相當扭曲靈巧，頗有印度教風格。

此外，西春寺（Wat Si Chum）巨大坐佛的設計很特別，安坐在四周牆之間，透過窄窄的狹門縫，低垂眼神向外凝視，猶如縫隙中的一抹微笑，欲言又止的盡在不言中。建築風格迥異其他的西沙瓦寺（Wat Si Sawai）風格則與吳哥窟較相似，一旁盤根錯結巨木一起入鏡，很有意境。

幸運的是，黃昏時刻的鴨蛋黃夕陽，先是金光而後紅紫晚霞映滿天，襯著巨佛與古蹟蔚為絕景！

邊境交界神祕金三角 清萊藍廟、白廟很 IG

電影「門徒」中，影星劉德華、吳彥祖諜對諜精彩過招，呈現毒梟與警方之間爾虞我詐，片中部分場景之實地拍攝，揭開了泰北金三角的黑色面紗。

金三角是指位於泰國清萊（Chiang Rai）、緬甸撣邦（Tachileik）與寮國 (Laos) 北部，這三個國家邊境交界處的 20 萬平方公里三角地帶。這裡曾是全球最大毒品產地，大片罌粟花田用來製取鴉片，黃金般的珍貴而被稱為金三角。

如今，美塞河 (Mae Sai) 依舊清濁匯流湄公河、過去登岸交易的三不管沙洲依舊存在、河上舟船仍然來往穿梭，只是人事權力時局關係已然更迭。大麻在泰國合法化，緬甸岸邊大樓高聳矗立，寮國金壁輝煌的賭場、餐廳以及滿滿遊覽車，宣揚人民幣的大舉進攻投資，這是大陸租約 99 年經濟特區的第 15 年。只可惜寮國尚未開放登島，少了一種體驗。

位在清萊的白廟跟藍廟美崙美奐相當吸睛，正中追求視覺效果的網媒時代傳播需求，疫情緩和後再現人潮。

白廟 (White Temple) 又稱為白龍寺、靈光寺，純白主色為底，搭配鏡面玻璃鑲邊，呈現潔白無瑕的純淨耀眼，讓相機快門停不下來。走進主殿之前，會先經過惡男惡女掙扎伸手求救的立體雕刻地獄。快

❶ 夕陽下的素可泰。
❷ 因他金寺 (Wat Inthakhin Sadue Muang) 殿內窗櫺。
❸❹ 三國交界的金三角 。

❸

❹

速通過奈何橋時禁止走回頭，接著抵達繁華人間，進主殿後則是極樂天堂。

藍廟 (Blue Temple) 則是採用藍紫色為主色調，透過不同深淺的藍，搭配金色突顯層次感，細膩雕工的立體刻畫傳神呈現泰國神像。寧靜沈澱的整體神秘感中，暗藏華麗的奇幻氛圍。

傳統市場＋創意市集＋購物中心 血拼一次到位

清邁的新舊交融特色，同樣呈現在購物採買方面，傳統市場、熱鬧夜市的庶民風格超接地氣，新穎的複合式購物中心大樓一次搞定所有需求，更有許多創意市集，以手作品驚艷你的旅行尋寶樂趣！

瓦洛洛市場 (Warorot Market)

上百年歷史的瓦洛洛室內市場有三層樓，位在古城東側外河畔，生活化品項琳瑯滿目，像是在地小吃、炸豬皮、零食、水果乾、食材香料；日常用品則有餐具、衣服布料、雜貨等，是當地人熱門購物地點，也有傳統服飾跟伴手禮供觀光客採買。

逛完瓦洛洛市場後，走過天橋可以直接到馬路對面的龍眼市場。這處室內市場販售物品更為在地傳統，包括到寺廟祭拜祈福的花飾用品、鍋碗瓢盆等日常用品。兩個市場算是清邁市區最大規模的傳統市場。

清邁夜市

清邁的夜晚絕不無聊，除了現場演奏的酒吧之外，許多夜市可供閒逛，包括規模最大、人氣最旺的長康路觀光夜市、週六夜市則與鄰近塔佩門的週日夜市，提供服飾、包包鞋子、美食飲料、按摩、伴手禮等多樣化可逛可吃可買的樂趣。

清邁門後方的週六夜市，沿著馬路綿延數公里長，兩側五花八門攤商排排站，小攤餐點同樣林林總總，在地特色的昆蟲炸物包括炸蟋蟀、炸竹蟲、炸蜂蛹，視覺與味覺上頗具挑戰。

有趣的是，六點一到，喇叭傳來泰語及國語廣播，預告播放國歌時請大家立正站好。果然，現場所有店家、顧客與行人全部像玩木頭人一樣暫時凝凍；一分鐘的歌曲很快結束，瞬間解除暫時停止呼吸般，大家延續上一分鐘的動作，煞是有趣。

商圈與市集

寧曼 (Nimman) 商圈以最熱鬧的豪華百貨商場為中心，鄰近許多餐廳、美妝用品店、電影院、伴手禮名店與酒吧，讓遊客一次買好買滿，更有許多創意手作及文青小店分布其間，相當具有獨特創新的風格。

最迷人的逛街樂趣莫過於遊轉各個單號巷弄間，品味感受不同主題的精彩，像是寧曼路 1 巷主要為精品店、連鎖店、按

摩店；3 巷是文青風美食咖啡廳大本營；5 巷特色洋房建築滿足視覺；9 巷與 13 巷則可大啖泰北料理與甜點等特色餐點。

JingJai 創意市集占地非常廣闊，早上 6 點半開張營業好勤勞，商品很有巧思，不會像批發轉售的重複率那麼高，現場有些店家邊開直播，網路、實體通路同步銷售，不少韓國情侶檔或全家人到此逛街掃貨。

市集的服飾日用品有棉麻、藍染、民俗風或時尚衣褲、手機配件、編織小物、項鍊戒指首飾、創意雕刻、意境繪畫；飲食類除了農夫市集新鮮蔬果賣，熟食區傳統糕點、香腸烤肉、西式咖啡、鬆餅蛋糕更是攤攤熱賣，更有吸引力的是價格相當實惠。

這是清邁，兼具古典與現代、生態與人文、靜謐與喧鬧、單一與多元。清邁的多姿風采、隱約華美、創意活力、豐富層次，成就她的曖曖魅力，無異乎能夠上榜的世界 25 大票選最佳旅地。

❶ JingJai 創意市集攤攤見巧思。
❷ 寧曼商圈。
❸ 藤編一條街。
❹ 又酸又辣又甜的冬蔭功 (Tom Yum Goong)。

有愛 無礙

大人也需再教育

文／墨客　圖／編輯部

「如果我們的新聞報導，多一些愛的能量將會有多美好」

打開報紙，轉開電視，其實每天都有許多與「教育」相關的新聞；無論是學校教育、家庭教育、社會教育，幾乎都能占據不少版面。而更能引起我們關注的，大多是轟動社會的新聞事件。許多研究指出，如果在我們的新聞報導中，注入更多良善、光明的新聞，對於人性的啓發、社會風氣的建立，都有極大的幫助。當然，這樣的新聞媒體屬性建構，需要一段極長時間的鋪陳與轉換，才有辦法取得社會的共識，但不可否認，若我們吸收多一點正向、乾淨的新聞，勢必能讓閱聽大衆在耳濡目染中，汲取潛移默化之效，感受到社會美好。

其實，有些事件，未必是新聞事件，光是在班級內，長期和師長、孩子相處之下，便可以得到一些回饋，有些令人感到窩心，得以在教育中看見希望；當然，也有一些常會令身為師長的我們，不得不感嘆教育以成績為主導的盲點。以下這些類似的對話、事件，其實都是經常發生的。

(1) 小朋友 A：「因為爸媽常常很晚下班，所以我無聊的時候，就只能看電視、玩手機。

(2) 小朋友 B：「因為爸媽晚上去打麻將，晚上我又不敢自己一個人睡，所以只好熬夜，所以隔天上學就沒精神。」

(3) 小朋友 C：「我考試或表現不好的時候，家人就會一直打我罵我，我也會模仿這些行為來對待同學。」

(4) 小朋友 D：「家人每天都會說要聽老師的話，因為爸爸媽媽說，我遇到很棒的老師，可以學到很多知識，也會變成很懂事的人。」

(5) 小朋友 E：「謝謝老師注意到我的生日，因為同學都不太理我，因為要老師的提醒，才讓同學注意到我的優點。」

大家應該不難發現，ABC 的情境，是偏向負面的；而 DE 則是讓人感到溫暖的。在親子互動中，家長或長輩們在教養上中，扮演著極重要的角色，不可不慎。

仔細探究 ABC 這樣的情節，我們會發現它不只存在於班級或校園中，而是全臺灣普遍都存在的，甚至有更多「非行少年」(行為偏差)，更需要我們花費更大的心力，去包容、理解、感化的。由此，我們歸納出一個原因，並延伸出可以改善的做法，便是「大人/家長也需要再教育」。因為「家庭」的影響力，更勝於「學校」。

教育，是由學校、家庭、社會三方共同串起的教育

在狹隘的教育觀念中，總覺得教育就是學校教育，也就是幼小、中學、大學等，但，從許多社會學的研究均指出，身為家長及大人的，除了小時候的學校教育之外，社會教育與家庭教育，也是形塑、改變成人思想的重要因子。筆者以身為一位國小教師的角度觀察，若家長重視孩子的學校表現，孩子較少有偏差的問題，就算有，也都能儘速改善，甚至因為家長願意與老師密切合作，而同步解決這些孩子的疑難雜症；反之，若家長不關心孩子的話，種種問題將逐步浮現，最終將難以收拾，造成學校與社會的負擔。

在這兩年多的疫情當下，全世界各個國家學童的學習能力，普遍都降低了；一來，因為學童無法到學校上課，所以只能透過遠距的方式；想當然爾，定性不足的孩子，加上家長無法協助的話，也許開了電腦，在某個時機下，就會想辦法上一些遊戲或動漫的網站。二來，孩子蝸居在家，無法參與外界的活動，所以減少了許多文化與社交的刺激，也間接影響到孩子的智能，甚至也有研究指出，孩子的行為與人際關係能力，明顯比三年前同齡的孩子，退化許多。但，令人驚喜的是，同時也有另一份報告指出，如果在疫情當下，家長

能夠給予陪伴、指導、心靈慰藉，其實孩子的表現並沒有下降太多。也因此，我們可以初步得到簡單的結論，即家長若能重視孩子的學習、關心孩子的生活，對於孩子的成長是有正向幫助的。

家長可以再接受怎樣的教育呢？

那麼，家長可以怎麼陪伴、協助孩子，甚至是自我展開增能教育呢？筆者分享幾個方法，是在親職講座時，經常與家長交流的。

一、親職教育：

不可否認，多參與親教育的講座，可以增加親子教養、教育的知能；尤其幼兒園、國小的家長，大多是新手父母，對於教養知能難免較為缺乏，因此容易用過往小時候的教育方式對待孩子，也容易產生與現代教養觀相互扞格的現象；因此，參與學校、社區等單位辦理的親職教育講座，可以增進家長自身教育的能量，而親職教育的內涵，也不只是教養，甚至如溝通、人際、情緒、理財…等，也都涵括其中。

二、品格教育：

品格是一個普世的價值，是一個從小就應該被教育的課題，不可否認，身為一位大人，也是需要再重新接受品格教育的；尤其在新世代的到來，品格的傳統觀念已被視為老套，取而代之的是更悖離傳統倫理的行為，因此，家長如果可以適時接受品格的課程，對於孩子、家庭，甚或社會的影響，必有深遠的作用。品格也不單單只是不亂丟垃圾、有禮貌等生活常規，還包括了誠信、積極、尊重、包容、友愛、服從…等等社會化的相處互動，這些均是孩子與大人都需具備的。

三、中小學課程：

關於中小學課程教育，身為教師的我們，也會希望家長能接觸、明瞭一些，如此一來，將可以協助孩子完成家庭作業。常見許多父母親，也許工作忙碌，所以將孩子學習的責任均放給安親班、學校老師，當然，這種雙薪家庭的辛勞，也是支持家庭穩定的來源。如果家長可以為孩子解答簡易的課業問題，陪同孩子一起完成作業、檢查作業、確實逐項檢查聯絡簿的書寫狀況，都有助於孩子的學習。

四、社會教育：

家長本身的自我充電也極為重要。家長可以依自己的興趣，選擇各種社會教育

(空中大學、社區大學、市民學苑、救國團…等)的課程，做為調劑身心、發展興趣與專長的機會。尤其近幾年來，因為自媒體的風潮，想學習某些課程，也可以透過網路平台來自學，這些都可以讓家長、大人，展開更不一樣的人生；例如，書法、插畫、音樂、外語、瑜珈等。

多多陪伴，就是最棒的家庭教育方式了

若家長沒有時間參與以上的課程，也請謹記，只要多多陪伴孩子的學習即可。最簡單的方式，便是坐在孩子的旁邊，陪著他寫作業、看書、寫字，對於孩子的學習與人格陶冶，都極有幫助的。

除此之外，家長也可以找到自己放鬆身心、抒壓的管道。許多家長，往往因為

夾雜於家庭、事業當中，所以搞得自己筋疲力盡，也失去生活的意義。因此，適時的讓自己樂活、慢活是極為重要的。包括，有的會選擇假日到郊外走走，踏青、賞景；或是喜歡與三五好友，一起到簡餐店享受下午茶；或是陪著孩子一起騎單車、參與某些活動；或是學習插花、繪畫、佛學、琴藝、運動等，都是不錯的心靈解方。

有愛，便能無礙。這句話，不僅是常見於特殊教育的場合，更能運用在親子溝通與親子教養上。當家長付出了愛，讓孩子感受到溫暖，便能無礙走過許多日子。我們常常說，要先照顧好自己，才能照顧別人。同樣的，大人們要先照顧好自己，才有餘力兼顧家庭與事業。當大人們都能安頓好自己的身心，也才能陪伴孩子；有了陪伴的力量，自然而然就會減少人格的問題、降低青少年的問題，也才能讓社會事件，降到最低的比例。隨著時代的瞬息萬變，身為成年人的我們，也應該隨時進修、增能、自我教育，才能跟上時代，也才能影響社會。因此，不只孩子要教育，大人們也應該再教育呢！

大目降小故事

文、圖／鍾騰

筆者的祖父鍾大鼻。

祖父母死裡逃生的故事

這是距離現在 111 年的事，故事的主角是筆者祖父鍾大鼻，發生地點在距新化約 20 公里的臺南州岡仔林，那時祖父當臺南廳巡查捕，即日據時代的代用警察。

根據日治時代史料描述，大正元年 (西元 1912 年)8 月 3 日，余清芳、江定及羅俊，夜宿臺南州左鎮內庄仔，招募抗日份子，當晚進攻岡仔林警吏派出所，焚毀派出所。

這一場抗日義軍的進攻行動，有一位「刀下留人」的倖存者—鍾大鼻，他是大目降 (新化) 人，時年 20 來歲，當時已婚的他，應徵為日本政府的代理警察，派至今臺南市左鎮區的岡林派出所服務。

西元 1912 年，即使日本人統治臺灣已有 17 年，臺灣人仍展現硬骨頭精神，不接受異族統治，以「竹竿開菜刀」、或使用簡易的土槍，也要與日本人拼命。當時號稱「大元帥」的余清芳，在 8 月 3 日傍晚，殺入岡仔林派出所，正巧鍾大鼻值勤，他基於職責，不得不抵抗，但是他沒有殺任何一位義勇軍，眼看義軍勢如破竹湧入所內，日警多數已倒，這時有一位義軍拿刀正要砍向鍾大鼻時，說時遲那時快，突然聽到一頭目喊道：「慢著，鍾大人是好人，放他走！」

就這樣，祖父得以死裡逃生。後來他帶著面無血色驚恐萬分的祖母，循岡仔林，經新化大坑尾、口碑仔，回到新化的老家。祖母是裹小腳的女子，一路艱辛不在話下。

日治時期郡役所早已拆除，今為大目降廣場。

何以祖父能躲過義軍大刀？只因他平日和藹可親，慈悲為懷，他對岡仔林人真誠相待，岡仔林居民也把他當自己人看待，好人有好報，真要感謝上天。

大目降也有廖添丁

日治時代臺灣北部有個義賊廖添丁，是大家耳熟能詳的人物。這位讓日本警察頭痛的對象，最後落腳何處，是生？是死？都是臺灣人茶餘飯後聊天的話題之一。

其實，新化也有位類似廖添丁的人物存在，名氣雖不如廖添丁響亮，但一樣令當時的警吏傷透腦筋。他就是人住竹仔腳的陳金龍，個頭人高馬大，孔武有力，為人富有正義感，經常做劫富濟貧的事，讓日本人恨得牙癢癢，警察也總是三天兩頭往他家跑。有一次日本人要捉拿他，看他明明往屋子裡跑去，但進屋尋找卻遍尋不著，日本警察都懷疑他身還奇門遁甲之術。

等到日警離開後，只見陳金龍從爐灶下鑽了出來，全身都是灶灰，真的是「灰頭土臉」，有人說他練了「縮骨功」，也有人說他有超人本領。無論如何，陳金龍的天賦異稟，也讓他成為大目降的奇人之一。

日治時期的武道館，名為「武德殿」。

節碳一夏

貍老酥的日常碎碎念

文、圖／貍老酥

貍老酥，簡稱「貍酥」。栽進高教叢林的一介老貍。「晤」人子弟專業。喜於察弟子言、觀弟子行，書畫成冊，供同處叢林求生的十方善信一笑泯辛愁。

多吃當季 本地產生鮮
水果蔬菜，
新鮮 健康 好吃，
還能減少
食材生產 運送碳排放。
公共運輸很便利，
日行萬步更厲害，
維持健康 促進循環，
又能減少
交通運輸碳排放。
偶爾自己煮，
自選當季新鮮蔬食，
善用每一分食材。
自煮慢食，
生活可以很簡單，
節碳一夏也不難。

溫羅汀與加羅林魚木

文、圖／駱致軒

位於溫州公園斜對角的台電加羅林魚木，每年花季盛開，為臺北注入一抹花香。

一般人對加羅林魚木認知不多，加羅林魚木屬於山柑科魚木屬植物，原產於印度、東南亞及南太平洋島嶼等地區。第一次發現於菲律賓東方的加羅林群島，故名為加羅林魚木。白花菜科，英名為 Spider tree 與園藝常見的醉蝶花 Spider flower 為同一科。1930 年代臺灣引進並種植於臺北植物園內，加羅林魚木仍作為觀賞樹使用。加羅林魚木花期為每年 4 月份，花生長於帶葉枝條的先端，白色後轉變為淡黃色或橘黃色，因此有著不同顏色層次美感。

介於台電大樓與公館捷運站中間，佇立在溫州公園斜對角的台電加羅林魚木，高達 15 公尺、相當於五層樓高的花樹美景，這棵加羅林魚木，是 40 多年前為了祈求工程順利，被台電同仁誤以為是菩提樹而栽種的樹木，沒想到它真實身分是一株加羅林魚木，更是臺灣地區罕見的樹種。每到春末花季，黃白交錯的花叢蔚為街頭亮眼標誌。這株加羅林魚木，與「溫羅汀」街區一樣，有著獨樹一格的風味。

溫羅汀，是溫州街、羅斯福路及汀州

街三個地區的簡稱，在這人文匯集之處，台電魚木的浪漫舒適，讓穿梭都市中熙來攘往的行人，多了一處心靈、休閒的空間。電力伴隨城市的發展，點亮一片片的風景，也見證了城市的變遷與生活型態的轉變。30 多年前台電總管理處搬進了「溫羅汀」街區，陪伴著溫羅汀以文學、音樂、影像和藝術豐富了市民的生活，也提供特有的人文氣息。

「溫羅汀」是由許多學者、空間工作者和 NGO 非營利組織等，結合在地特色店家從「獨立精神」延伸，營造公館地區獨特的區域氛圍，並藉由大學城發散崇尚獨立、自由與批判自主的人文精神，賦予在地社區、社群不同的樣態和面貌。伴隨著時間逐漸發展，具有許多獨立書店（唐山書店、翰林書店、若水堂、茉莉二手書店、晶晶書店、女書店等）、獨立音樂空間（河岸留言、海邊的卡夫卡、THE WALL、女巫店等）、藝文咖啡和表演藝術（水源劇場等）更深化了區域的特色，成為了臺北市重要的文創街區之一。因此如何將溫羅汀場域的藝文特質，藉由總管理處公共藝術設置計畫轉化為民眾可以參與的藝術行動，是公共藝術永久性作品之外，另一個重要的課題，更期待能藉由藝術行動，拉進台電與鄰近社區社群的距離，並且提供台電同仁及社區民眾認識藝術及認識這個場域的契機。

溫羅汀街區是臺大和臺師大之間，從日據時期臺北帝國大學建校起，此區便逐漸形成臺北重要的文化與學術區。民國 94 年此區獨立書店聯手組成「溫羅汀獨立書店聯盟」。當時統計溫羅汀不到一公里的街區，有四十多家書店，除誠品、金石堂，多獨立書店。溫羅汀獨立書店聯盟的宣言表示，溫羅汀是華文世界少見的高密度書店區，自始即訴求小眾精神蓬勃的大學城，「溫羅汀的街巷經驗，積累出其他華文城市無法取代的人文層。這文化厚度才真正揭露了一座城市之精彩。」

台電公司身為溫羅汀的一員，對於加羅林魚木及鄰居們的照顧有加，不僅在溫羅汀公園周遭加入公共藝術裝置、並貼心的加上涼椅，讓民眾來此樹下乘涼，讓美麗的加羅林魚木繼續點綴著溫羅汀。

加羅林魚木花朵由盛開的白色轉變為淡黃色或橘黃色，有著不同顏色層次美感。

標示先看清
吃的健康又安心

隨著健康飲食觀念的普及，
有機農產品需求以及素食食用人口也隨之增加，
不論素食或有機農產品，
都有一定的標示規範，
消費者要看清標示才能吃的健康又安心！

★新素食標示上路

素食食品製造日自98年7月1日起算，均需標示「全素或純素」、「蛋素」、「奶素」、「奶蛋素」及「植物五辛素」（蔥、蒜、韭、蕎及興渠）等，供消費者選購參考。

★有機農產品標示

- ◆ 國產：標示台灣有機農產品「CAS」標章及有機農產品驗證證書字號。
- ◆ 進口：標示有機同意文件字號（有機農糧入字第○○○號、有機農牧入字第○○○號）、原產地（國）。

台灣有機農產品 CAS ORGANIC

行政院消費者保護處 http://www.cpc.ey.gov.tw
全國消費者服務專線 1950

廣告

生日蛋糕不求人
美味又健康的手工蛋糕

草莓芋泥蛋糕

文、圖 / 貓尼先生

一年之中最令人期待的草莓季節大致從每年 11 月到隔年 4 月中旬，通常在這段期間內，隨處可見草莓的身影，不管是水果店或者是大賣場或是夜市街頭，通通擺滿了草莓相關的產品，草莓散發出濃郁的香甜氣味，更是讓人抵擋不住誘惑。

草莓除了氣味迷人之外，還是種營養豐富的水果，含有豐富的維生素 C、鉀、鈣等營養成分，有助於增強人體免疫力。

說到草莓季，商店裡的草莓甜點也成為了人們的最愛。從經典的草莓蛋糕到清爽的草莓冰淇淋，都是不可或缺的熱門產品。尤其是在生日的時候，許多人都喜愛購買草莓蛋糕來慶祝，但是除了到甜點店品嘗及購買外，也可以選擇親手製作蛋糕，也可自行搭配當季的水果，不僅有趣好玩，也非常有誠意呢。在素有水果王國的寶島臺灣，隨手可得新鮮甜美的水果，捲起袖子動手做蛋糕，雖然費工，但營養與美味兼顧又可確保食品安全，讓全家人吃得安心、開心又健康。

草莓芋泥蛋糕

食材準備

布丁內餡

細砂糖 25g
鮮奶油 45g
鮮奶 25g
全蛋 ..... 1 顆

芋泥內餡

芋頭 200g
煉乳 30g
細砂糖 10g
鮮奶油 80g

蛋糕體（使用分層矽膠模三片）

低筋麵粉 36g
鮮奶 25g
蛋黃 X2 ..... 40g
植物性沙拉油 20g

蛋白 X2 ..... 70g
細砂糖 30g
檸檬汁 3g
＊ 6 吋矽膠蛋糕模 3 個

奶油抹面及裝飾

鮮奶油 100g
糖粉 7g
天然色素粉 ..... 少許

作法

布丁內餡

1. 將牛奶、鮮奶油、砂糖倒進鍋子內，攪拌均勻並用小火加熱至糖融化。
2. 取一小碗打入 1 顆全蛋，使用打蛋器打散後，將剛剛加熱過後的牛奶倒入並持續攪拌。
3. 使用蛋糕矽膠模 1 片作為容器盛裝液體，使用篩子過篩後倒入，並移至裝有溫水的烤盤內，送烤箱烤 150 度 30 分鐘。
4. 烤完後搖動布丁盤，表面凝結不會隨晃動搖擺即可取出放涼後送入冷凍庫冷凍一晚，即可取出脫模使用。

芋泥內餡

1. 芋頭切塊後放入電鍋內蒸熟，取出用湯匙壓碎壓成泥狀，加入糖及煉乳攪拌均勻，並分次加入鮮奶油繼續攪拌至滑順泥狀即可製作蛋糕內餡。
2. 取蛋糕矽膠模 1 片作為容器盛裝，並送入冷藏，待蛋糕製作完成後即可取出組裝。

蛋糕體

1. 將鮮奶及植物油加入碗中，並加入 2 顆蛋黃攪拌均勻，將過篩後的麵粉倒入蛋黃糊中攪拌至無顆粒滑順狀。

2. 接下來使用打蛋器將蛋白打發，分次加入檸檬汁及砂糖，打至機器停下提起後會有小尖勾狀即可。
3. 將一部分的打發蛋白舀到蛋黃糊內拌勻後，將蛋黃糊再倒回至打發蛋白盆內，由下而上翻攪至兩者混合均勻即可使用。
4. 將混合好的麵糊倒入矽膠蛋糕模中，並注意倒至 8 分滿即停止。

5. 送入預熱好 150 度的烤箱，烤約 30 分鐘，烤好時取一竹籤插入蛋糕內查看若竹籤乾爽無沾黏，即表示已經烤製完成，可取出放涼備用。

組裝

將已經完全放量的蛋糕脫模後，取一片放置底層，再將芋泥內餡鋪上，再放第二層蛋糕片及布丁內餡，最後再放上第三層蛋糕片，全部組裝完成後再製作抹面鮮奶油塗抹均勻即可完成。

奶油抹面及裝飾

1. 在操作之前，鮮奶油必須剛從冰箱裡取出，以確保可以將抹面奶油調整至理想操作的狀態。
2. 再將鮮奶油倒入操作盆中，使用電動攪拌器以中高速模式打發鮮奶油，於過程中可分批加入糖粉以防止鮮奶油打發過度。
3. 打發至機器停止有小尖勾狀即可停止操作。
4. 如需其他顏色，於此步驟加入調色備用。
5. 打發後的鮮奶油即於蛋糕外體均勻塗抹，蛋糕上的裝飾可使用擠花袋操作。
6. 最後加上新鮮草莓即完成蛋糕製作。

讀者回響

有本《源》在手，能清楚了解臺灣電力、水利之始末與未來。

接觸到《源》打開了我的眼界和智慧，每兩個月出刊一次，字體清晰內容豐富。除提供世界各地名勝古蹟外，並報導國內娛樂休閒場所、美食、戲劇、宗教、氣候變遷、轉型正義、貧富差距…等多元議題，促進社會和諧。

《源》一本在手就如秀才不出門，能知天下事，充實我們的精神靈糧，期待每期之出刊！

臺北 陳先生

方雯瑩 Vicky Fang繪

徵稿

Call for Papers

歡迎來稿

◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦謄打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片／圖片可用高檔光碟。

◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。

◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。

◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

感謝您的厚愛

◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。個人可親向附近台電所屬機構，或附回郵信封向台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部索取，送完為止。

◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。

◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。

◎ 想看更多《源》文章，請上台電公司網站《源》雜誌網頁https://www.taipower.com.tw/tc/report.aspx?mid=90或台灣綜合研究院《源》雜誌網頁https://www.tri.org.tw/page/yuan觀看。

◎ 歡迎與本刊物交換刊物。

源
YUAN
MAGAZINE

▼玉之探索、想像與創造—玉雕國寶大師黃福壽
▼發思古幽情的臺南協奏曲
▼一張老照片—詠符巷的細語呢喃
▼愛的臨在—蘇東坡、白先勇、黃步青、李錦繡
▼老前整理作業—回歸生活與心靈都輕盈的路徑
▼古城、老廟、生態、文創—清邁慢旅趣
▼有愛 無礙—大人也需再教育
▼大目降小故事
▼貍老酥的日常碎碎念
▼溫羅汀與加羅林魚木
▼生日蛋糕不求人 美味又健康的手工蛋糕—草莓芋泥蛋糕
▼讀者回響

台灣電力公司
www.taipower.com.tw

ISSN 1026-2423 廣告